

December

THE DAWN

1932

LIST ZA
AMERIŠKE
SLOVENKE

OFFICIAL
ORGAN OF
S.L.W.I.W.
OF AMERICA



GLASILO
SLOVENSKE
ŽENSKE
ZVEZE
V
AMERIKI



©

Uradno glasilo
Slovenske Ženske Zveze
v Ameriki

ZARJA

THE DAWN

Official Organ of the
Slovenian Ladies Union
of America

Izhaja vsak mesec

Published monthly

Naročnina\$2.00 na leto

Subscription-price\$2.00 per annum

Za članice SŽZ. 1.20 na leto

Members of the SLU..... 1.20 per annum

Urednica in upravnica:

JOSEPHINE RACIC

Editor and Manager:

Naslov:

"ZARJA", 2054 W. COULTER STREET, CHICAGO, ILL.

Address:

Entered as second-class Matter June 28th, 1929, at the Post Office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24th, 1912

Ustanovljena 19. dec. 1926

v Chicagi, Ill.

Inkorporirana 14. dec. 1927

v državi Illinois

SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA

Slovenian Ladies Union

Organized Dec. 19th, 1926

in Chicago, Ill.

Incorporated Dec. 14th, 1927

in the State of Illinois

Gl. Odbor – Supreme Committee

Duhovni nadzornik — Spiritual Adviser:

Rev. Anton Schiffrer, 2320 North Lake Dr., Milwaukee, Wis.

Predsednica — President:

Marie Prislend, 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

Prva podpredsednica — First Vice-President:

Barbara Kramer, San Francisco, California

Druga podpredsednica — Second Vice-President:

Annie Trdan, Chisholm, Minnesota

Tajnica — Secretary:

Josephine Račič, 2054 W. Coulter Street, Chicago, Ill.

Blagajničarka — Treasurer:

Anna Motz, 9630 Ave. L, South Chicago, Ill.

Nadzornice — Auditors:

Josephine Erjavec, 1013 N. Chicago St., Joliet, Ill.

Rose Smole, Bradley, Ill.

Albina Novak, Cleveland, Ohio.

Svetovalke — Consultors:

Mary Darovec, 19114 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio

Magdalena Widina, Pittsburgh, Pa.

Mary Kopač, West Allis, Wis.

Dorothy Dermeš, Steelton, Pa.

Margaret Kozjan, Pueblo, Colo.

Prosvetni odsek — Educational Committee:

Josephine Račič, Chicago, Ill., urednica in upravnica 'Zarje'

Josephine Hočever, Cleveland, Ohio.

Jennie Ozanich, Eveleth, Minn.

Frances Ponikvar, Cleveland, Ohio.

Mary Urbas, Cleveland, Ohio.

Načelnica Izobraževalnih klubov—Superintendent of Educational Clubs:

Albina Novak, 6036 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio

Slovenski Ženski Zvezi.

Marie Prisland.

“Mlada si, lepa in priljubljena, ter polna življenja.

“Izvanredne razmere so Te zahtevale, zato Tvoja izvanredna rast.

“Rojena si bila v potrebi ženske združitve. Vzgajana z ljubeznijo ameriških Slovenk.

“Kot majhno zrnce si bila vsajena ,danes se košatiš cvetoča jablana, mogočno drevo, ki je razvilo štiri in petdeset zdravih in močnih vej, in ozarjaš okolico s svojim bujnim cvetjem, katerega število dosega pet tisoč.

“Še kot mlado drevesce si bila viharjem izpostavljena, ki so Te pripogibali, a uklonili nikdar. Čim starejša boš, močnejša boš in lažje boš kljubovala vsem nezgodam.

“Najmlajša si med slovenskimi organizacijami in vendar ena najaktivnejših.

“Ideal si naših žena in deklet, ki Te skrbno varujejo, negujejo, delajo za Tebe in se žrtvujejo v Tvojo korist.

“Šesto leto komaj gledaš v svet in vendar si lahko ponosna na svoje uspehe. Dvignila si slovensko ženo in jo potisnila v ospredje. Zbrala si razkropljene in jih združila v prijazni družabni krožek.

“Kot organizacija imaš neštete zasluge tako v izobraževalnem, kot v dobrodelnem oziru. V isti smeri delujejo Tvoje podružnice, v kar svedočijo številna priznanja hvaležnih članic.

“Ob šestem rojstnem dnevu Ti iskreno častitamo in Ti kličemo:

BODI NAM ZDRAVA IN BOG TE ČUVAJ!”

“Veliko veselje”.

A. Schiffrer.

NI vsak dan v letu Božič! Komaj je shodil pa-glavec, že ve, da pride Božič okoli le enkrat v letu. Odkar je zapadel prvi sneg, se pripravljajo zanj z najbolj vzornim življenjem, kar more zapopasti njegova otroška duša. Ni čudno, da mati želi v svojem srcu, da bi bilo človeško življenje en sam nepretrgan Božič. Otroci, ki so že odrastli in se razkropili po svetu, se bodo vrnili ta dan na dom, ali pa vsaj pisali in povedali kako se jim godi. Če že pošljejo kaj ali nič; samo da se oglase! Tudi oče, hišni gospodar, v praznikih toliko ne toži nad bremenom, ki ga prenaša med letom. Prijatelj, ki ni čul leto in dan o svojem prijatelju, nemirno pričakuje dne, ko bo zopet čul o njem; trdno je prepričan, da se bo gotovo oglasil za božične praznike. Vsakdo, naj si bo še tako preprost, računa, kako bi osladil te dneve drugim na eden ali drugi način. Nad pet sto milijonov ljudi, med zemeljskimi prebivalci po pravici priznanih kot nositelji znanstva, izobrazbe in kulture, na najvišji stopinji olike in morale, se strinja v prepričanju, da se noben dan v letu ne more primerjati z Božičem. Zato ga obhaja vsak kristjan, ki ima količkaj vere v svojem srcu, na primeren način in kakor mu narekuje njegovo srce.

Za kristjana je božični dan dan veselja; ne razposajenega in hrupnega razveseljevanja, kot hrepeni po njem med letom, pač pa dan mirnega, tihega in nedolžnega veselja, kot ga človek občuti pri gorko zakurjeni peči, potem ko je napravil dolgo pot v mrzli zimski noči. Tam doli nekje v srcu se vžge iskrica veselja, privre na dan in ogreje celega človeka in celo okolico. Človek postane zopet otrok med človeškimi otroci in je vesel tega dejstva. Objel bi celi svet in povedal vsem in vsakemu posebej, da je brat vsakemu človeku in mu zato želi isto veselje, ki ga občuti sam v svojem srcu. . .

Pagan ne more zapopasti tega pojava, ki se ponavlja vedno vsako leto v življenju njegovega soseda kristjana. Brezverec tudi ne zna razložiti spremembe, ki se vrši ob tem letnem času v srcu vernega človeka. Po njegovih nazorih ni človek družega kot najbolj razvita žival; nič manj sebična, obenem pa dosti bolj nevarna kot druga živa bitja. V njegovem besednjaku je “žrtev” beseda brez vsakega pomena. Človek mora verjeti, da je srečnejši oni, ki deli dobrote, kot oni, ki jih prejema predno more okušati resničnost teh besedi. Vera je življenje duše, in človek brez vere je mrtev, magari da se njegovo telo še toliko in tako dobro premika. In mrtve duše ne morejo razumeti kakšen vpliv napravi na vernega človeka pozdrav božičnega angela: “Ne bojte se; zakaj, glejte, oznamjam vam veliko veselje, ki bo za vse ljudstvo. . .”

Nad devetnajst sto let je preteklo odkar so čuli betlehemske pastirji ta veseli pozdrav od angela. Človek, ki tako rad pozabi dobrote, se še

vedno spominja dogodkov one blažene noči. Iz mogočnih, nebotičnih katedral, iz preprostih gorskih cerkvic in iz samotnih misijonskih postaj, tako revnih da si niti strehe ne morejo privoščiti nad seboj, se še vedno oglašajo “slava Bogu na višavah in mir na zemlji ljudem ki so dobre volje.” Nobena pesem ne seže tako globoko v srce kot spev božične noči. Slikar in kipar še vedno pričata, da se nobeden dogodek iz življenja Odrešenika človeškega rodu ni utisnil tako globoko v spomin kot dogodki prvega svetega večera.

Veda pove človeku, da se je v tisti blaženi noči rodilo iz deviške matere Marije slabotno dete v revnem hlevu na betlehemske poljanah. Vera ga uči, da je bilo to dete Bog, sin živega Boga. Ko opazuje delo, katero je vršil na svetu, in moč njegovega nauka, ki je preobrazil svet, narekuje pametnemu človeku zdrav razum, naj prizna, da je ležal na slami v zapuščenem betlehemske hlevu Bog. Bil je Stvarnik sveta, ki je prišel na svet prosit ljubezni od svojega stvarstva. Pokril je svojo neskončno slavo s človeško revščino, da bi se človek, in to najrevnejši med revnimi, ne bal približati se mu in mu vračati ljubezen za ljubezen.

Taka je povest božične noči. Človeški razum brez luči vere je ne more zapopasti. Le oni, ki so dobre volje, jo morejo razumeti. Le oni vedo, da ima človek vzroka dovolj počutiti se srečnega v teh dneh, ko se obhaja rojstni dan Boga-človeka. Skrivnost, ki se obhaja na ta dan, je vzrok veselja in obenem povod vsega razveseljevanja, ki je zvezano s tem praznikom. Zaradi Njega, ki je zavrzel samega sebe, da osreči človeški rod, pozabi sebični človek te dni samega sebe, da osreči druge in potom drugih tudi samega sebe.

Da bi bil Božič vsak dan v letu! Kdo si ne želi v svojem srcu, da bi se uresničila ta pobožna želja? Kamor koli se ozreš, povsod se ti ponujajo revščina, pomanjkanje in žalost. To se godi v današnjih dneh, ko po večini sveta vladajo narode od ljudstva izvoljeni zastopniki; ko je bila spregovorjena menda že zadnja beseda iz znanstva in ko modri človek skuša izpodriniti Boga iz šol in shodnic in iz doma. Svetovna vojna in njene neizogibne posledice bi nas mogle učiti, da čim dalje se oddaljijo ljudje od Kristusa in njegovih nauk, tem hujše so razmere po svetu. Le kadar se bodo narodili uklonili nauku Njega, “ki je naš bratec postal,” zato da prepriča svet, da smo vsi ljudje “sinovi enega Očeta in bratje vsi narodi”, le takrat bodo zasijali narodom lepši dnevi.

Daleč, silno daleč smo še od tega cilja, vendar ne tako daleč kot takrat, ko je bilo krščanstvo še v povojih. Skozi vsa stoletja lahko opazujemo junaške moške in žene, ki so se učili modrosti od betlehemskega Deteta in se žrtvovali za blagor človeštva in ljubezni do Njega. Njim se imamo zahvaliti za

napredek v civilizaciji. Niso vlade, ki povzročajo prevrate in nove, boljše nazore v človeški družbi, pač pa posamezniki. Iz revnega hleva je zasijala luč svetu, ne iz razkošne Herodove palače. Iz betlehemskega hleva je izšel božični duh, ogrel najprvo sveto družino, nato krščansko družbo in končno celi svet. Od krščanske družine zavisi bodočnost človeške družbe.

Najsibo tvoje telo še tako šibko, tvoj glas še tako malo pomemben, tvoja koča še tako revna, človek si, — otrok božji — in v svojem delokrogu

igraš isto pomembno vlogo, kot so jo svoje dni igrali posamezni člani v krogu svete družine v Betlehemu. Nihče ni tako reven, nihče tako preprost, in nihče tako slaboten, da bi ne mogel osladiti življenja svojemu bližnjemu na en ali drug način. Če to storiš v imenu Kristusovem, boš obhajal božične praznike v božičnem duhu po želji božičnega Deteta, katerega glas se še vedno razlega po svetu kot nekdanj: "Resnično, povem vam: Kar ste storili kateremu izmed teh mojih najmlajših bratov, ste meni storili."



PODRUŽNICA ŠT. 17 S.Ž.Z., WEST ALLIS, WIS.,

ki se je v zadnji kampanji ojačila za 155 novih članic in s tem prekosila vse prejšnje rekorde zavednosti in delavnosti v naši organizaciji.

Ženske v politiki in znanosti.

Piše Frank Rožnik.

V DOBI po ameriški revoluciji in do civilne vojne so ženske v Zedinjenih državah ameriških uporabile vso energijo, da bi prodrle do svojih pravic; a vendar so imele povsod zapreke in so dosegle malo uspeha. Ko je bilo leta 1833 v Philadelphiji ustanovljeno društvo "American Anti-Slavery Society", so se ženske smele udeležiti zborovanja, niso pa bile sprejete kot članice k temu društvu; zato so takoj ustanovile svoje lastno društvo te vrste, in nekaj let pozneje so imele svojo prvo konvencijo v New Yorku. Leta 1838 so imele svojo drugo konvencijo v Philadelphiji, in takrat se je pokazalo, s kakšnimi neprijatelji in nasprotniki so se morale boriti. Ko so otvorile konvencijo, je bilo poslopje, v katerem so zborovale ves dan obdano od razjarjene in nahujskane množice; zvečer po prvem zaključenem zborovanju pa je množica naskočila dvorano in jo požgala do tal. Naslednje leto so ženske zahtevale pravico za svojo svobodno propagando proti suženjstvu. Med

moškimi zaščitniki suženjstva je tedaj prišlo do razkola; nekateri so priznavali ženskam njihove zahteve, in drugi ne. Konservativci so ostali trdovratni; drugi del moškega društva, pod vodstvom Williama Lloyd Garrisona, pa se je pridružil ženskemu društvu, in so potem skupaj delovali za odpravo suženjstva.

Na svetovni konvenciji za odpravo suženjstva, ki se je vršila v Londonu leta 1840, so bila povabljeni vsa društva te vrste, da pošljejo svoje zastopnike na konvencijo. Tako so prišle v London tudi zastopnice ameriškega ženskega društva, da so zastopale svoje interese; zelo pa so bile razočarane, ko niso smele voliti na konvenciji samo zato, ker jim moški niso priznali njihove enakopravnosti. Zastopnici Lucretia Mott in Elizabeth Cady Stanton sta se zarotili, da po povratku v Ameriko hočeta napovedati vojno moškemu svetu in podreti slednjo zapreko, ki je ločila ženske od moških v njihovih pravicah. Nato sta leta 1848 v zvezi z

Martho C. Wright in Mary Ann McClintock sklicali konvencijo za splošno razglasitev ženskih pravic, ki se je vršila dne 19. julija, 1848 v Seneca Falls, New York, in se zaključila z najboljšim uspehom. Izdane resolucije so bile zelo podobne Razglašenju ameriške neodvisnosti. To je bila v svetovni zgodovini prva konvencija za splošno ženske enakopravnost; in ta prvi uspeh je navdušil ženske, da so potem zborovale skoro vsako leto do izbruha civilne vojne. Nekatere države so takrat tudi že priznale ženskam nekaj civilnih pravic. Država Mississippi je leta 1839 uveljavila zakon, da so ženske imele popolno kontrolo nad svojim lastnim premoženjem; in nekaj let pozneje so nekatere druge države uveljavile podobne zakone.

Civilna vojna je prinesla v Ameriki novo dobo za razvoj industrije. Nujna potreba za prevoz moštva in vojnih potrebščin je dala povod, da so hitro gradili nove železnice, in ravno tako tudi postavljali številne tovarne. Vsi za delo sposobni moški so odšli na bojišče; zato pa so bile ženske primorane prijeti za delo v tovarnah, in po končani civilni vojni so to delo nadaljevale. Leta 1870 je bilo v Zedinjenih državah zaposleno v tovarnah 70 odstotkov ženskega spola nad šestnajstim letom; in s tem je tudi za ženske nastopila nova doba. Za časa pol stoletja, od leta 1870 do 1920 je ženska enakopravnost prodrla do vrhunca; devetnajsti amendment v ustavi je dal ženskam zakonito svobodo in odprto pot do politike.

V civilni vojni so ženske tudi drugače igrale veliko vlogo. Profesor Arthur Meier Schlesinger se je v svoji knjigi "New Viewpoints in American History" izrazil, da zgodovina civilne vojne je nepopolna in samo na pol opisana, ako se v njej ne opiše ženskih zaslug. Opravljale so najtežja dela v tovarnah in na bojišču, ki je drugače primerno le za moške. Veliko število žensk je vstopilo v bojne vrste v vojaških uniformah in so se bojevale skupno z moškimi. Ženske so takrat pod vodstvom Dr. Elizabeth Blackwell ustanovile organizacijo "Woman's Central Relief Association", ki je opravljala v vojni isto nalogo kot pozneje Ameriški rdeči križ, ustanovljen leta 1882. Tisoče bolniških strežnic je odšlo na bojišče, kjer so organizirale "Soldier's Homes" na vseh železniških križiščih in skrbele za ranjene vojake.

Ženskam v Zedinjenih državah tudi gre prva "zasluga" za uveljavljenje prohibicije. One so povzročile prvo propagando za prohibicijo. V decembru leta 1873, ko je Dr. Dio Lewis v Hillsboru, Ohio, navdušeno govoril za prohibicijo, so se ženske iz celega mesta zbrale skupaj in napadle salune ter iz njih izgnale vse natakarje in pivce. Tekom pedesetih dni so ženske v 150 ameriških mestih storile po njih vzgledu in ustavile ves promet alkoholnih pijač. Vendar pa to še ni bilo dovolj za uveljavljenje splošne prohibicije. Vlada je prevzela to vprašanje v svojo oskrbo in imela absolutno kontrolo nad prodajo alkoholnih pijač. Toda

ženske s tem niso bile zadovoljne in so zato leta 1874 ustanovile organizacijo "Woman's Christian Temperance Union", ki se je pod vodstvom Frances Willard potem razširila po vseh državah in teritorijih. S pomočjo te organizacije so ženske tako energično delovale in vplivale na javno izobrazbo in politiko, da se je pod njih vplivom uveljavil osemnajsti amendment v zvezni ustavi.

V pričetku 19. stoletja so se ženske v Ameriki pričele zanimati za javno izobrazbo; vendar pa glavni namen te javne "ženske izobrazbe" je bil le ta, da so se znale lepše obnašati in prikupiti moškimi. Za bolj resno izobrazbo je Emma Willard v letu 1819 ustanovila s pomočjo vlade v New Yorku prvi ženski seminar, katerega namen je bil dati višjo izobrazbo za boljše sloje. Druge univerze takrat ženskam niso dovolile vstopa. Leta 1833 je bil ustanovljen Oberlin College, v katerem so bile ženske prvič sprejete z enakimi pravicami kot moški. Mary Lyon je leta 1836 dobila dovoljenje, da je ustanovila v South Hadley prvi ženski kolegij Mt. Holyoke. Temu so hitro sledili drugi številni zavodi, ki so dovolili vstop ženskemu spolu. Državne univerze so takrat sprejemale samo moške dijake. Prva državna univerza, ki je dovolila vstop ženskemu spolu, je bila v državi Iowa leta 1855; nato pa so počasi tudi druge državne univerze sledile temu vzgledu.

Ko so ženske dobile prost vstop do višje izobrazbe, so se kmalu pojavile v raznih poklicih v politiki in znanosti. Elizabeth Blackwell je bila prva žena v Zedinjenih državah, ki se je posvetila zdravniški stroki in je promovirala za zdravnika v Genevi, New York, leta 1848; in šest let pozneje je ona ustanovila "New York Infirmary", zdravniški zavod za ženske. V pravni stroki takrat še ni bilo poznane nobene ženske; pridno pa so že delovale v literaturi. Med prve ženske noveliste v Ameriki prištevamo Catherine Sedgwick; Alice in Phoebe Cary med prve ženske pesnike in Margaret Fuller prvim ženskim žurnalistom. Leta 1869 so v državi Iowa sprejeli prvo žensko v odvetniško zbornico; temu pa so kmalu sledile tudi druge države. Belva Loockwood je leta 1879 v Washingtonu posredovala, da je Kongres uveljavil zakon, da so ženske dobile pravico za prakticiranje prava na najvišji zvezni sodniji. Leta 1919 pa smo že imeli v Zedinjenih državah nad 2000 ženskih odvetnikov, nad 7000 ženskih zdravnikov in veliko število žensk v raznih drugih višjih poklicih.

Zanimivo je tudi, da so se ženske že v preteklem stoletju zanimale za tehniko in nove iznajdbe; posebno v Ameriki so se ženske v tem odlikovale. Leta 1893 so v Chicagi na svetovni razstavi ženske izdelale vse načrte za poslopje, kjer so imele razstavljene svoje izdelke. Miss Maggie Knight je v državi Massachusetts iznašla stroj za izdelovanje papirnatih vreč, za katerega so se več let zanimali moški inženirji, a se jim ni posrečilo tako izborno kot njej. Ta novi stroj je

vzbudil veliko zanimanje, ne samo v Ameriki ampak tudi v Evropi. Nadalje so ženske v Ameriki iznašale še različne druge stroje, kakor predilnice, vzpenjače, tehtnico za tehtanje volne, ki je priznana kot ena najboljših te vrste, stroj za kurivo na olje namesto premoga na parnikih, izboljšani stroj za lokomotivo, signal za železniško križišče, pisalni stroj; pomorski teleskop, katerega je iznašala Mrs. Mather; stroj za uničevanje dima, in še mnogo drugih podobnih iznajdb. Najbolj svetovno slavna ženska iznajditeljica je Francozinja Madame Curie, ki je po smrti svojega soproga nadaljevala njegovo raziskovanje 'radiuma' in je dosegla velike uspehe. Žene v Zedinjenih državah so ji za njene zasluge v znanosti podarile en gram radiuma, ki je bil vreden \$120,000, in ga ji je slovesno izročil predsednik Zedinjenih držav, ko je bila leta 1921 na posetu v Ameriki.

V Zedinjenih državah smatramo volitve kot eno najodločilnejših borb za "narodov blagor". Živimo v "absolutni republiki", kjer ljudstvo direktno odločuje kakšni voditelji naj pridejo na krmilo vlade; kar sami izvolimo, to imamo. Izmed vsega prebivalstva je navadno samo ena polovica kvalificiranih državljanov, ki morejo voliti; in od teh ena polovica zanemari svoje dolžnosti. Leta 1920 smo imeli 105 milijonov prebivalcev, in od teh je bilo 54 milijonov državljanov, ki so smeli voliti; a samo 26 milijonov od njih je oddalo svoje glasove na volišču; to je okrog 25 odstotkov od vsega prebivalstva. Vidimo veliko razliko, ako to primerjamo številu volivcev v času ameriške revolucije, ko je bilo od vsega prebivalstva samo 6 odstotkov kvalificiranih volivcev. Najbolj aktivna je bila kampanja za predsedniške volitve leta 1928, ko je za Hooverja in Smitha volilo nad 36 milijonov volivcev, in od teh so računali skoro polovico žensk.

Jeannette Rankiff iz Missoula, Montana, je bila prva ženska izvoljena od republikanske stranke za Kongres leta 1917. V 71. Kongresu smo

imeli leta 1931 že 9 žensk; v zadnjem 72. Kongresu pa se je njih število zopet znižalo na 6, katerih imena so sledeča: Effiegene Wingo, dem. iz De Queen, Ark.; Florence P. Kahn, rep. iz San Francisco, Cal.; Ruth Bryan Owen, dem. iz Miami, Fla.; Edith Nourse Rogers, rep. iz Lowell, Mass.; Mary Teresa Norton, dem. iz Jersey City, N. J.; Ruth Pratt, dem. iz New York City, N. Y. Državne postavodaje v 43 državah so imele leta 1930 že 147 žensk. Zvezna vlada je imela leta 1930 zaposlenih 608,915 državnih uradnikov, in sicer 68,510 v Washingtonu, ostale pa po vseh drugih krajih Zedinjenih držav; in med vsemi temi uradniki smo imeli 90,000 žensk. Zadnja leta so bile nekatere ženske tudi izvoljene ali imenovane za sodnike; leta 1931 smo imeli že nad 20 ženskih sodnikov na zveznih in drugih sodnijah.

Navedeni pregled ženske zgodovine v Zedinjenih državah nam na kratko pokaže kakšno borbo so imele ženske, da so se osvobodile in prišle do svojih pravic, in kakšno je danes njihovo stališče. Ne dvomimo, da nekatere žene znajo trezno misliti in zamorejo veliko pomagati moškim v javnem življenju, v politiki in znanosti. Dobro misleča žena ima bolj nežen čut kakor moški; zato ona lahko vidi in čuti stvari, katere moški prezrejo. Sicer je psihološko dognano, da je na splošno ženski razum veliko šibkejši od moškega razuma; vendar pa ženska lastuje neke vrste individualnost, katere moški pogrešajo. Zato naj bo dobra ženska "dobro došla" za pomoč moškim. Po drugi strani pa tudi vidimo, da se je med nekaterimi ženskimi politikaricami v Ameriki pregloboko vcepil neke vrste fanatizem, ki javnosti več škoduje kakor koristi. In to je tisto kar v moških krogih povzroča predsodke, je li ženska v resnici vredna biti enaka moškim.

Mednarodno stališče ženske enakopravnosti je danes na dobrem glasu. Društvo narodov je leta 1930 priznalo ženskam iz 25 držav enake pravice z moškimi za mednarodna zborovanja.

NOVE ČLANICE V MESECU OKTOBRU 1932.

Podr.:	Ime nove članice:	Ime agitatorice:	Podr.:	Ime nove članice:	Ime agitatorice:
7	Mary Kotar	Pauline Osolin	49	Mary Berus (prist. v sept.)	Gertrude Skubec
10	Rose Rogel	Frances Germek	52	Mary Divjak	Mary Bartol
13	Helen Perkov	Kate Robinich		Dorothy Hren	" "
19	Rose Poznik	Angela Debevec		Emma Kozak	" "
23	Theresa Agnich (Miss)	Mrs. K. Kapsh		Frances Laurich (Miss)	Angela Russ
26	Mary Cavrak	Anna Klun		Helen Laurich	Frances Shega
38	Katherine Mihelich	Dorothy Zamernik	54	Elsie Gradishar	Frances Bonazich
41	Vida Blatnik	Antonia Unetich		Anna Petrich	Agnes Strukel
	Mary Habjan	Margaret Poznich		Mary Sporich	Matilda Gerzetic
	Mildred Puskaric	Marie A. Cickon			
43	Marie Mermol	Antonia Cherweznik			

VSEGA SKUPAJ 20 NOVIH.

IZ UREDNIŠTVA: Za to številko Zarje se je nabralo toliko tvarine, da ni bilo mogoče vsega priobčiti na dvajsetih straneh. Nadaljevanje povesti "Trije rodovi" je moralo v tej številki izostati, pač pa pride gotovo v prihodnji številki. Po številu dopisov prekaša ta številka vse dosedanje, kar je eno najboljših znamenj, prosimo pa dopisovalke, naj se izrazijo kratko in jedrnatost in naj od vsake podružnice vsak mesec samo en dopis pošljejo v Zarjo.

Državlanski katekizem.

Marie Prisländ.

Kako se lahko ustavi Združenih držav kaj dostavi ali popravi? — Kadarkoli dve tretjini obeh zbornic kongresa smatrate za potrebno, da se popravi ali dostavi kakšna točka ustave, ali kadar bi zakonodajne zbornice dveh tretjin vseh podrejenih držav sklicale zborovanje glede popravkov ustave, postanejo ti popravki ali dostavki del ustave, ako jih odobrijo tri četrtine vseh podrejenih držav.

S katerimi besedami razglša ustava sama sebe za najvišji zakon? — "Ustava, ter vse one postave Združenih držav, ki se bodo napravile na njeni podlagi, in vse pogodbe, ki so se že sklenile ali ki se bodo še sklenile z oblastjo Združenih držav, morajo biti najvišji zakon dežele. Sodniki v vsaki državi so vezani na nje, in ustave ali postave katerekoli podrejene države morajo z ustavo soglašati in ne smejo biti nikdar nasprotne."

Kakšno zagotovilo mora dati vsak izvrševalni, zakonodajni ali sodnijski uradnik te dežele, predno nastopi svoj urad? — Zavezati se mora s častno besedo in prisego, da bo ves čas svojega uradovanja branil ustavo Združenih držav.

Kako skrbi ustava, da se vera ne zlorablja pri oddaji državnih služb? — Ustava direktno izjavlja, da vera ne sme nikdar priti v poštev pri odločevanju za kako uradno službo, ali za javno poveritev v Združenih državah.

Katere osebne pravice so jamčene s prvimi in drugimi popravki ustave? — Pravica verske svobode in prostega govora. Pravica mirnega zborovanja. Svoboda pred hišno preiskavo in prisilnim

odvzetjem stvari. Svoboda pred hitro sodnijsko obravnavo v slučaju obtožbe zločina. Prostost pred kruto in nenavadno kaznijo. Svoboda priziva na vlado, da se jim ne more vsiliti vojaštva v stanovanje.

S katerim vprašanjem se peča trinajsti dostavek? — Ta dostavek, sklenjen leta 1865, odpravlja suženjstvo v Združenih državah.

Kaj določa petnajsti popravek? — Ta določa, da se ne sme odreči volivna pravica nikomur radi njegove narodnosti, barve ali bivše sužnosti.

Kaj določa šestnajsti popravek? — Ta popravek daje pravico kongresu nalagati in pobirati davke na vse dohodke, naj pridejo iz katerega koli vira.

Kateri popravek ali dostavek je najbolj popularen zadnje čase? — To je osemnajsti dostavek ustave, ki določa prepoved izdelovanja opojnih pijač, kakor tudi prevažanje, prodajo in uživanje opojnih pijač.

Kaj določa devetnajsti dostavek? — Ta dostavek je bil prejet k ustavi 26. avgusta 1920 in podeljuje ženskam pravico voliti in tudi voljenim biti za vsako državno službo.

Kakšno obljubo naj bi znal in držal vsak zaveden ameriški državljan? — Obljubo zvestobe zastavi:

"Obljubujem zvestobo moji zastavi in republiki, ki pomenja en narod, nerazdeljiv, s svobodo in pravičnostjo za vse."

(Konec.)

Ženski svet.

JAVNA DOBROTNIČA. — Mrs Ella O'Connor Nagle je strokovnjak v depresijah. Stara je 73 let in gre sedaj skozi tretjo depresijo. Njena stroka obstoja v tem, da skrbi za mladoletne delavke in jih varuje pred nevarnostmi, ki jih prinese vsaka depresija. Ker pričakuje še hujših dni, je letos zopet odprla svojo hišo dekletom, ki so vredne upoštevanja, in žive od male plače.

Mrs. Nagle se je naučila v letu 1877, kak učinek ima depresija na dekleta, ki se pehajo po mestih za službami v takih dneh. Trgovina je propadla in prodajalne so zapirale vrata ena za drugo. Takrat je bila navada, da so delavke nosile na banko vestno vsak teden po en "dime". Ko so začele pokati banke, so bile dekleta ob vse; večinoma tudi ob službo. Veliko jih je bilo postavljenih na cesto, druge so jo potegnile same v zloglasne hiše. Ceste se bile vedno napolnjene z nepridipravi, sleparji in tatovi. Dekle ni smela več sama na cesto, in če je stopila iz hiše, ji je že stal za hrbtom policaj.

Ella je bila takrat stara 18 let in je delala v uradu tvrdke Lord & Taylor. Smilile so se ji dekleta, ki so postajala po cestah brez strehe, brez denarja in brez prijateljev. Takrat je odprla dom za zapuščena dekleta sredi zloglasnega distrikta na 24. cesti. S pomočjo tvrd-

ke, za katero je delala, se ji je posrečilo rešiti na tisoče deklet.

Za časa panike, ki je zadela deželo v letu 1893, je bila postavljena za nadzornika tovarn in bivališč v mestu New Yorku. Skozi 33 let je Mrs. Nagle vršila nalogo angela varuha med delavkami velikega mesta. Sedanja kriza po njenem mnenju še ni končana, in posledice bodo začele čutiti ženske šele sedaj. Zato gre Mrs. Nagle nazaj na svoje staro mesto in na svoje delo, katero je začela pred 65 leti. Hiša z 18 prostornimi sobami je pripravljena, in vodila jo bo po istem načinu, kot jo je takrat, ko je bila stara 18 let. Ko so jo vprašali, če bo mogla opravljati tako naporno delo, je odgovorila, da je danes še dokaj bolj sposobna, kot je bila v mladih letih, ker ima poleg istega zdravlja še dosti bogatihkušenj.

MODERNA KITAJSKA — Iz mesta Kanton se naznanja, da je tamkajšnja vlada proglasila nove zakone, ki imajo omiliti stališče ženske v novi državi. Do sedaj je bilo staršem dovoljeno ali zavreči ali pa prodati otroke ženskega spola. Bogate družine so kupovale te deklice. Kot sužnje so bile zavezane take dekleta ostati pri družini in delati zanjo do smrti. Plače niso prejemale nobene in se jim ni dovolje-

valo stopati v zakon. One, ki so bile lepe postave, so bile prodane naravnost v zloglasne hiše. Kupčija je veljala za celo življenje.

Vlada obljublja preiskati celo zadevo vestno in spustiti na svobodo vse tako prodane osebe, naj si bodo že moškega ali pa ženskega spola. Tisti, ki hočejo ostati še nadalje pri družini, bodo dobivali redno plačo za svoje delo. Dovolilo se jim bo zamenjati službo kadar jim bo ljubo, in ravno tako stopati v zakon. Kdor se bo ustavljal temu zakonu bo kaznovan z zaporom in bo moral plačati globo \$300.00. Kdor bo zavrnil otroka ali ga pa umoril, bo kaznovan s smrtjo.

Po vseh pokrajinah se morajo takoj ustanoviti zavetišča in sirotišnice za take nesrečne ljudi. Tam jih bodo vzrejali in vzgajali.

Kot se vidi, je vlada šla vestno na delo in napravila vse potrebne korake. Časopisje, in to v prvi vrsti kitajsko, se povprašuje, kako bo vlada izvedla vse te reforme brez potrebnega denarja. Vlada ne more plačevati niti uslužbenec, ker so blagajne prazne. Večina šol po deželi je zaprta iz istega vzroka. Novim zakonom se ne obeta dosti boljše bodočnosti kot drugim zakonom, ki so jih uvedle v zakonik nove, vedno se menjajoče vlade.

URADNA POROČILA

Vsem članicam in uradnicam S.Ž.Z. želim vesele Božične praznike in srečno Novo leto! Naj prinese božično dete obilo božjega blagoslova in ohrani Zvezo in njeno glasilo v istem svetem božičnem miru kot smo ga uživali to leto.

REV. ANTON SCHIFFRER,
duhovni nadzornik S.Ž.Z.

Podružnicam Slovenske Ženske Zveze po celi Ameriki in s tem vsaki posamezni članici in odbornici naše organizacije želi, da bi obhajale Božič v zdravju, veselju, sreči in zadovoljnosti,

MRS. MARIE PRISLAND,
gl. predsednica S.Ž.Z.

Vsem glavnim uradnicam, vsem članicam, našemu duhovnemu nadzorniku Rev. A. Schiffrer, kakor tudi vsem duhovnim vodjem naše Slovenske Ženske Zveze voščim vesele in lepe božične praznike, z željo, da bi te praznike obhajali v zadovoljnosti in zdravju.

JOSEPHINE ERJAVEC,
I. nadzornica S.Ž.Z.

Naj poleti to majhno pisemce na krilih Zarje v vse domove naših članic, odbornic, agitatork in čitateljic, naših vrlih sotrudnic in sotrudnikov ter jim pove, da se jim prav iskreno zahvaljuje za njihovo zanimanje in sodelovanje v preteklem letu ter jim želi vesele božične praznike

MRS. JOSEPHINE RAČIČ,
gl. tajnica S.Ž.Z. in urednica "Zarje".

Poročilo glavne predsednice.

Danes pravzaprav ne bo poročil, ampak samo nekaj nasvetov. Leto se bliža h koncu in treba bo imeti glavne seje, na katerih bodo ali potrjeni stari odbori ali pa bodo izvoljeni novi. Ker je za vsako podružnico največje važnosti kakšen odbor ima, zato ni nič več kot prav, da o tem malo razmotrivamo.

Pri volitvah odbora se ponekod postopa vse premalo pazljivo. Da se le odbor izvoli, pa je, mislijo nekatere. Posledice take brezbriznosti se kmalu pokažejo, in podružnica trpi. Le verjemite mi, kjer se predlaga in voli kar tja v en dan, se bo tudi delalo tja v en dan, brez pravega smotra. Zato apeliram na naše članstvo, da na svojih glavnih sejah vedno premišljeno in preudarno izvoli svoje odbornice. Predlagajte in izvolite osebe, ki bodo kos svojim uradom. Ni res, kot nekateri pravijo, da je lahko biti za odbornico pri Zvezi, ker ni veliko dela. Motijo se taki. Za odbornico, ki ima veselje do dela in ki hoče svoj posel vestno vršiti, je vedno dovolj opravka. Čim zmožnejša je, več bo storila. Ako imate pri podružnici zmožne uradnice, vas prosim, da jih obdržite na vsak način še zanaprej. Ako pa nikakor nočejo dalje ostati, si pa premišljeno izvolite druge.

Po zadnjih volitvah lansko leto sem od neke podružnice prejela pritožbo, da jim ena izmed odbornic ni po volji, da niso vse za njo glasovale, da so gotovi vzroki, zakaj bi dotična ne smela biti v odboru, in naj jo glavni odbor takoj odstavi. — Veste, glavni odbor po pravilih nima nobene moči odbornico odstavljati, pač pa lahko to stori podružnica sama, ako se pronajde, da kakšna odbornica res ni bila pravilno izvoljena. Vendar pa tako postopanje povzroči veliko sitnosti in zamere. Ko bi takrat, ko je bila dotična odbornica predlagana, vstala ena izmed tistih članic, ki so se pozneje pritoževale, in povedala, da so gotovi vzroki, naj se dotična odbornica ne izvoli, pa bi ne bila izvoljena. Tako pa navadno ena predlaga, druga podpira, polovica ali malo več jih glasuje, ostale se pa jezijo na tihem in pozneje protestirajo in končno nas vse skupaj glava boli. Zato še enkrat: volite premišljeno!

Ženske smo občutljive: rade se vjemo, rade zamerimo. Odbornica pa mora imeti posebno veliko mero potrpežljivosti, ako hoče obvladati sebe in druge. Zato svetujem, kadar si boste volile nove odbornice, izberite si miroljubne članice. Beseda odbornice navadno na seji več zaleže kot be-

seda navadne članice. Če bi se toraj na seji kaj razburljivega pripetilo, bo modra in miroljubna odbornica lahko z eno besedo vse pomirila in vse potolažila. Nasprotno pa, kjer odbornice same ljubijo prepir, pač ni pričakovati miru in sloge. — Pri gotovih podružnicah naj bi se upošteval tudi sklep seje gl. odbora, ki je bil v zadnjem zapisniku objavljen in se nanaša na volitev odbornice.

Naša pravila ničesar ne določajo, po kakem načinu naj se volitve pri podružnicah vršijo, vendar je najboljši način voliti z listki ali tajno. Na tak način lahko vsaka voli po svojem prepričanju, ne da bi se bala kakoršne koli zamere. Tako izvoljena odbornica lahko s zavestjo trdi, da je bila izvoljena po volji članstva. Ako pa volite javno, to je z znamenjem rok, se pa vsaka boji zamere in glasuje mnogokrat proti svojemu prepričanju. Seveda lahko vsaka podružnica sama za sebe sklene po katerem načinu naj se volitve vršijo. Predno se volitve začnejo naj predsednica vpraša kakšna je želja članstva, se li voli tajno ali javno. Članstvo naj potem določi kakor želi. Priporočam javno nominacijo in tajno volitev, ki je najbolj pravilna.

Dober odbor je velik blagoslov za vsako podružnico. Odbornice, ki so se celo leto trudile za uspeh podružnice, pač zaslužijo vašo hvaležnost za svoj trud. Izkažite jo s tem, da jih ponovno izvolite, kar bo le v dobrobit vaše podružnice. Znano mi je, da večina naših odbornic dela samo iz veselja do dela in ne za kako plačo; če pa imajo plačo, pa tudi ni zadostna v primeri z njihovim delom. Zato v tem večji meri zaslužijo naše priznanje in hvaležnost. Iz raznih pisem razvidim, da se ponekod odbornice borijo s velikimi težavami v teh

Razna obvestila gl. tajnice-urednice.

Prestopi in prestopni listi. — Zopet je potrebno, da povem par besed o tem predmetu.

Ker imajo vse članice pri vsaki podružnici enako pravico voliti svoje odbornice, kakor tudi enako pravico do besede na podružničnih sejah, in so povsod v veljavi ista Zvezina pravila, je težko najti upravičen vzrok, zakaj bi morala katera članica prestopati od ene podružnice k drugi, razen v slučaju, da se preseli iz enega kraja v drug kraj, ali pa če se na novo ustanovi podružnica, ki ima svoja zborovanja bližje kakor njena prvotna podružnica.

Vendar ima vsaka naša članica prosto pot prestopiti k kateri koli drugi podružnici, če ima za to upravičen vzrok ali ne, da jo je le nova podružnica pripravljena sprejeti. Le eno je važno in nespremenljivo: nova podružnica ne sme sprejeti prestople članice ako ta ni prinesla od prejšnje podružnice prestopnega lista. Prestopni list je v prvi vrsti potrdilo, da je članica poravnala vse svoje obveznosti pri prejšnji podružnici. Ker mora članica plačati zanj 25c pri tajnici prve podružnice, prestopni list že sam na sebi tudi kolikor toliko omejuje vse nepotrebne prestopne.

Tajnica ne bo izdala prestopnega lista, če je članica s podružnico še kaj "v zlahti", posebno če nima nikakega zagotovila, da bo dolžna svota sploh kdaj povrnjena, ako članica pusti iti drugam. Nasprotno pa bi bilo brez vsake koristi, ko bi tajnica iz samovoljne trme ne hotela izdati članici prestopnega lista, če ima ta vse izravnano s podružnico. V tem slučaju se članica lahko pritoži na gl. uradu, ki bo potem zahteval uradno poročilo od nadzornic dotične podružnice, ali kar bo že treba.

slabih časih. Posebno so prizadete tajnice. Kolikokrat morajo iti po hišah kolektat assesment, ako hočejo obdržati število članstva. Včasih se še zamerijo, ko pridejo kolektat, če pa ne gredo, je pa zopet zamera, "ker je nič okoli ni". V nobenih pravilih ni zapisano, da mora tajnica assesment po domovih kolektat; vsaka zavedna članica ga bo sama oddala na seji, ali pa poslala tajnici na dom. Upam, da je takih le malo, ki povzročajo tajnicam posebno skrb, ter da se bodo sčasoma privadile tudi te, da bo vsaka storila svojo dolžnost in vse skupaj bomo imele lažje delo.

Ker sem letos imela izredno veliko dopisovanja z raznimi odbornicami in sem spoznala kako zelo se nekatere trudijo za obstoj in naraščaj svojih podružnic, zato vas še enkrat prosim, spoštujte svoje dobre odbornice in dajte jim priznanje, katerega po vsej pravici zaslužijo.

Ker se leto bliža h koncu si štejem v dolžnost da se prav iskreno zahvalim našemu dobremu članstvu za lojalnost napram organizaciji, kakor tudi odbornicam vseh podružnic za skrb, trud in delo, katerega so tekom leta posvečale svojim podružnicam in Zvezi. Zahvalim se vsaki posamezni agitatorici, ker je njihova zasluga, da so se tudi v teh slabih časih naše vrste vedno množile. Hvala lepa sestram glavnim uradnicam, katere so mi povsod šle na roko, ter so vsaka v svojem okrožju skrbele in si prizadevale povzdigniti našo organizacijo. Priznanje zaslužijo dopisniki in dopisovalke v Zarji, kateri so s svojimi poročili in članki napravili list tako zanimiv. V vseh ozirih je bilo letošnje leto uspešno za Zvezo. Ta uspeh naj nam daje svežega poguma, da gremo s novimi upi in novimi nadami Novemu letu naproti. *Marie Priland.*

Še nekaj se rado dogaja pri prestopih, namreč, da se cela stvar zameša in članica en mesec nikjer ne plača assesment. Tajnice se naj toraj ravnajo po naslednjem navodilu. Če na pr. članica na decemberski seji zahteva prestopni list, naj plača tudi assesment za december. Za mesec december se šteje še vedno kot redna članica iste podružnice, zato v decemberskem poročilu ni treba omenjati, da je ali bo prestopila kam drugam, pač pa jo bo lokalna tajnica v januarskem poročilu odštela od števila rednih članic in poročala kot prestoplo ter poslala 25c za njen prestopni list. Obenem jo bo tajnica nove podružnice v januarskem poročilu prištela k svojim rednim članicam in poslala za njo assesment za januar, kakor tudi dopolnjen prestopni list, ki ga je članica prinesla od prejšnje podružnice. Večkrat pa se pripeti, da prva tajnica poroča članico prestoplo drugam, druga tajnica pa niti isti mesec, niti morda prihodnji mesec, ali pa sploh nikoli nič ne ve o tistem slučaju. Kadar isti mesec o tem prestopu ne poročata obe podružnici ki prideta v poštev, je članica zaznamovana kot suspendirana in ji je ustavljena Zarja.

Suspendiranje in zopetni sprejem. — Prosim tajnice, naj nikar ne zahtevajo od mene, da bi ravnala proti pravilom. Če je bila članica dva meseca poročana kot suspendirana in v tretjem mesečnem poročilu še ni bila sprejeta nazaj in ni poravnano za njo nazaj, potem je lahko četrti mesec sprejeta le kot nova članica in mora iznova plačati pristopnino. Na novo sprejeta more biti v tem slučaju le, ako ni prekoračila starostne meje. Samo ob sebi razumljivo je, da ji po-

tem ni treba plačati asesmenta za tiste mesece neposredno pred ponovnim sprejemom, ko je bila šteta kot suspendirana oziroma odstopila članica. Tudi naj v takih slučajih lokalna tajnica članici jasno razloži, za kaj gre njen denar, in da ni nazaj sprejeta kot stara članica, temveč je popolnoma na novo sprejeta kot nova članica in njena prejšnja društvena doba pri posmrtnem prispevku ne bo prišla v poštev.

Smrt pride kadar hoče, če jo pričakujemo ali pa ne. Dostikrat ne pomislimo, da je lahko samo od par kvodrov odvisno, ali bo Zveza ob naši smrti izplačala \$50, ali \$100 ali pa nič. Zadnji dve leti jih je par odstopilo in čez nekaj mesecev nato umrlo, kakor sem zvedela. Nadalje je bila ena članica pri Zvezi par let in že upravičena do pogrebniških stroškov \$100. Potem je bila nekaj mesecev izven Zveze, na kar je bila na novo sprejeta kot nova članica. Ni še dolgo kar je umrla. Ker je bila drugič manj časa članica kakor dve leti, je Zveza izplačala zanjo \$50. Zaradi par kvodrov je izgubila \$50. Vendar je bila dobro za njo in za njene, da je vsaj drugič pristopila, ker je drugič plačala Zvezi le okrog \$5, Zveza pa je za njo izplačala, kakor rečeno, \$50.

Denarne zadeve so važne, če je le kaj važnega, zato naj nobena podružnica ali tajnica ali članica od mene ne pričakuje, da slučajno suspendiranja in zopetnega pristopa kako "pofiksam", kakor ne bi bilo v skladu z našimi pravili. Povsod se lahko pripeti smrt kadarkoli. Zame bi bili le dve poti potem: ali naj nakažem ček, ki ni upravičen, kar bi bila goljufija, ali pa naj plačam iz svojega. Upam, da me nobena ne želi siliti ne v eno, ne v drugo.

Komu naj se izplača in kako naj se uporabi posmrtna članica. — O tem sem že poročala v oktoberski Zarji, pa je prišlo zopet toliko vprašanj, da moram zadevo še bolj pojasniti. Vsem tajnicam so bili poslani mimeografirani tozadevni listki, kakor mi je bilo naročeno na zadnji seji gl. odbora. Teh listkov je dobila vsaka podružnica le omejeno število: če jih potrebuje več, naj piše ponje na gl. urad. V soglasju s čarterjem naše organizacije, ki ni inkorporirana kot edinole zavarovalna organizacija, temveč kot prosvetna organizacija (Corporation for non-profit), je uradni izraz za posmrtno "prispevek za pogrebne stroške". Ko članica umre, dobi podružnica iz gl. urada ček v soglasju z njeno društveno dobo po naših pravilih, in ta ček ali pa nakazano svoto podružnica izroči osebi, ki je skrbela za pokojno in ji naročila pogreb. Pri poročenih je ta oseba vedno mož pokojne, pri samskih pa starši, pri vdovah otroci, pri osamelih osebah kakšna bližnja prijateljica itd. Do sedaj je šlo vedno gladko na ta način, in dasiravno pride sedaj od 20 do 30 smrtnih slučajev na leto, ki je za njimi treba izplačati te posmrtninske prispevke, ni še nikoli od nikoder prišla najmanjša pritožba, da denar ne bi bil izročen v prave roke. Tudi za naprej bo najbrž v 99 slučajih od 100 enako zadovoljiva ta dosežanja pot. Vendar se dobe članice, ki so že na kak drug način v polni meri poskrbele za stroške svojega pogreba, in imajo kako posebno željo, na kak način naj se porabi svota, ki jo bo SZZ. izplačala ob njihovi smrti. Nekatere želijo, naj dobijo to svoto v roke naravnost njihovih otroci, druge zopet hočejo, da se za to svoto naročijo za

Izobraževalni klubi.

V par tednih bo minilo že šest let kar obstoja Slovenska Ženska Zveza. Zgodovina postaja čedalje bolj obširna. Marsikaj žalostnega, vselega, in koristnega smo med tem časom doživeli med seboj, in pri podružnicah. Iz poročil, ki prihajajo od podružnic, se vedno jasneje dokazuje, da se glavni namen naše organizacije, kateri je širiti izobrazbo med slovenskim ženstvom v Ameriki, čedalje bolj udeležuje, in še posebno tam, kjer imajo ustanovljene izobraževalne klube. To je največje plačilo ki ga moremo izkazati našim ustanovnicam za njih lep začetek. Toda lahko se izvrši še veliko več.

Meseca decembra, ko volite pri podružnicah uradnice za prihodnje leto, bi vam priporočala, da izvolite v kak urad mlade članice, ker ako jim boste naložile kaj odgovornosti, se bodo začele zanimati za seje.

Na glavni seji je najbolj primeren čas, da si ustanovite kak izobraževalni klub, ker je vsepovsod udeležba najbolj popolna. Privabite mladino na vašo glavno sejo s kako zanjo posebno zanimivo zabavo, in verjetno je, ako jim boste

nje sv. maše, take in take vrste v tem in tem kraju, itd. Članica se lahko zasužura, da bo njena izredna želja izpolnjena, če izpiše en tak listek, kakor so bili sedaj poslani tajnicam. Te listke pošlje potem lokalna tajnica na gl. urad, kjer bodo prilepljeni na prošnjo dotične članice. V slučaju smrti bo gl. tajnica vedela poročati podružnici, kaj je pokojna želela. Če bi članica izpisala en listek, kasneje pa hotela zopet kako drugače, bo kratkoma izpisala drug listek, nakar bo prejšnji zavržen. To je bilo vpeljano zato, ker so nekatere članice tako želele. Kakor rečeno, bo razmeroma le malo takih članic, za katere bo res na mestu delati tako posebno majhno oporoko. Vsaka pa ima pravico in priliko.

Naslovi. — Vsak mesec nam razni poštni uradi pošljejo cel kup kartic, na katerih nas obveščajo o spremembah naslovov naših članic. Za vsak naslov moramo plačati po 2c. Ali bi ne bilo boljše, da bi vse članice, kadar spremenijo stanovanje, o tem takoj obvestile svojo lokalno tajnico, ona pa nas, ko pošlje mesečno poročilo?

Uradna pojasnila. — Tajnice in odbornice sploh kar naprej in naprej pišejo po kakšna pojasnila. Dosedaj sem odgovarjala na vsako pismo posebej, mnogo te stvarine pa je take, da se lahko nanaša na vse ali vsaj več podružnic. Zato bom s prihodnjim letom na gotova pisma odgovarjala kar skupno in javno na tem mestu, v obliki vprašanj in odgovorov. Dopisovalk ne bom podpisala s polnim imenom, temveč le s začetnimi črkami ali kakor pač želijo. Katera uradnica torej ne dobila na svoje vprašanje takoj odgovora, naj ve, da bo odgovor prišel v prvi naslednji Zarji.

Tukaj je eno tako vprašanje:

"Kaj naj napravim s članico, ki redno plačuje asesment, izrednega letnega prispevka pa še ni plačala za letos in pravi, da ga tudi ne bo? — X. Y."

Odgovor: Zveza nima za vsako članico drugačnih pravil, temveč ista pravila za vse. Denarni prispevki morajo biti plačani. Izredni letni prispevek mora biti plačan meseca julija. Zavedne članice in zavedne podružnice so že davno vse poravnane za letos. Ker so res slabi časi, nisem hotela brez potrebe sitnariti, pričakovala pa sem, da bo povsod vse poravnano vsaj enkrat do konca leta 1932. Posamezne lokalne tajnice so opozarjale svoje članice na to v dopisih. Iz raznih pisem imam utis, da se tiste najbolj izgovarjajo s slabimi časi, ki imajo razmeroma najmanj vzroka zato. Kjer je res skrajna siromaščina, se je iz dopisov videlo, da so podružnice same pripravljene pomagati članici v skrajni sili, da le pride in vpraša za pomoč. Glavni vzrok, da prispevek še ni poravnat v vseh slučajih, je torej ali malomarnost ali pa trma. V decembriških poročilih naj bo vse izravnano, kar ni bilo izravnano prej. Lokalne tajnice si naj predstavljajo, kakor da je treba tem članicam v decembru plačati 50c asesmenta namesto 25c. Kjer taka članica ne bo plačala, in podružnica ne bo hotela ali ne bo mogla založiti zanjo, druge poti pač ni več, kakor da jo suspendira, obenem pa jo tudi obvesti kako in kaj. Nikakor nam ne kaže to zadevo podaljšati v prihodnje leto, ki bo že samo zase prineslo obilo svojih problemov in svojega dela.

Josephine Račič.

pojasnile, kako potrebni so klubi, da se bodo začele organizirati v iste. Absolutno je potrebno, da ima vsaka podružnica svoj klub, in ta mesec je najbolj pripraven za začetni ako ga še nimate.

Božični prazniki se nam bližajo. Lepa navada je, da se spominjamo svojih prijateljev s pozdravi ob teh praznikih. Veliko veselja se s tem povzroči. Ako vam je le mogoče, pošljite pozdrave vsem svojim znancem, saj to je le enkrat v letu.

Vsa čast in hvala gre ob tem času vsem našim članicam in podružnicam, katere tako lepo skrbijo za svoje revne sestre in njih družine. Bog vam bo že plačal za vsa vaša dobra dela, ki jih izvršujete v teh dneh pomanjkanja. Saj bo kmalu boljše; prosperiteta je že za vogalom.

Želim vsem glavnim uradnicam, krajevnim odbornicam in vsem članicam Slovenske Ženske Zveze najveselejše božične praznike, da bi jih vse skupaj doživele še mnoga leta.

Albina Novak.

FINANČNO POROČILO S.Ž.Z. ZA MESEC OKTOBER 1932.

DOHODKI:								
Št.	Podružnica	Mesečnina	Pristopnina	Doklada	Razno	Zarja	Skupaj	Št. članic
1.	Sheboygan, Wis.	\$ 16.80	\$ —	\$ —	\$0.80	\$11.20	\$28.80	112
2.	Chicago, Ill.	18.60	—	.75	—	12.40	31.75	124
3.	Pueblo, Colo.	17.40	—	—	—	11.60	29.00	116
4.	Oregon City, Ore.	4.35	—	.50	—	2.90	7.75	29
5.	Indianapolis, Ind.	9.45	—	—	—	6.30	15.75	63
6.	Barberton, Ohio	14.85	—	—	—	9.90	24.75	99
7.	Forest City, Pa.	8.70	.75	—	—	5.80	15.25	58
8.	Steelton, Pa.	7.50	—	—	—	5.00	12.50	50
9.	Detroit, Mich.	9.60	—	1.00	—	6.40	17.00	64
10.	Collinwood, Ohio	54.90	.75	7.50	—	36.60	99.75	340
11.	Eveleth, Minn.	11.25	—	—	—	7.50	18.75	77
12.	Milwaukee, Wis.	30.30	—	—	—	20.20	50.50	202
13.	San Francisco, Calif.	12.15	.75	—	—	8.10	21.00	81
14.	Nottingham, Ohio	45.00	—	—	—	30.00	75.00	240
15.	Newburg, Ohio	16.05	—	13.25	—	10.70	40.00	95
16.	So. Chicago, Ill.	10.65	—	—	—	7.10	17.75	72
17.	West Allis, Wis.	27.90	—	—	—	18.60	46.50	186
18.	Cleveland, Ohio	7.35	—	1.50	—	4.90	13.75	47
19.	Eveleth, Minn.	29.70	.75	—	—	19.80	50.25	197
20.	Joliet, Ill.	34.95	—	3.75	—	23.30	62.00	233
21.	Cleveland, Ohio	8.55	—	—	—	5.70	14.25	57
22.	Bradley, Ill.	3.30	—	—	—	2.20	5.50	22
23.	Ely, Minn.	20.85	.75	—	—	13.90	35.50	139
24.	La Salle, Ill.	9.00	—	—	—	6.00	15.00	60
25.	Cleveland, Ohio	80.25	—	10.25	—	53.50	144.00	535
26.	Pittsburgh, Pa.	15.90	.75	.50	—	10.60	27.75	106
27.	North Braddock, Pa.	6.60	—	.50	—	4.40	11.50	45
28.	Calumet, Mich.	10.50	—	—	—	7.00	17.50	70
29.	Broundale, Pa.	—	—	—	—	—	—	19
30.	Aurora, Ill.	1.95	—	—	—	1.30	3.25	13
31.	Gilbert, Minn.	8.55	—	—	—	5.70	14.25	58
32.	Euclid, Ohio	11.70	—	3.50	—	7.80	23.00	75
33.	New Duluth, Minn.	3.30	—	—	—	2.20	5.50	22
34.	Soudan, Minn.	2.70	—	—	—	1.80	4.50	18
35.	Aurora, Minn.	2.10	—	—	—	1.40	3.50	14
36.	McKinley, Minn.	7.80	—	—	—	5.20	13.00	52
37.	Greaney, Minn.	2.85	—	1.50	—	1.90	6.25	20
38.	Chisholm, Minn.	17.55	.75	—	—	11.70	30.00	127
39.	Biwabik, Minn.	3.30	—	—	—	2.20	5.50	22
40.	Lorain, Ohio	4.05	—	—	—	2.70	6.75	27
41.	Cleveland, Ohio	31.65	2.25	—	—	21.10	55.00	211
42.	Maple Heights, Ohio	4.80	—	—	—	3.20	8.00	32
43.	Milwaukee, Wis.	9.30	.75	.25	—	6.20	16.50	60
44.	Valley, Wash.	—	—	—	—	—	—	7
45.	Portland, Ore.	3.15	—	—	—	2.10	5.25	21
46.	St. Louis, Mo.	3.60	—	—	—	2.40	6.00	24
47.	Garfield Hgts., Ohio	13.95	—	—	—	9.30	23.25	92
48.	Buhl, Minn.	2.25	—	—	—	1.50	3.75	15
49.	Noble, Ohio	3.60	—	—	—	2.40	6.00	24
50.	Cleveland, Ohio	7.65	—	—	—	5.10	12.75	51
51.	Kenmore, Ohio	3.00	—	—	—	2.00	5.00	20
52.	Kitzville, Minn.	2.25	3.75	—	—	1.50	7.50	15
53.	Brooklyn, Ohio	2.10	—	—	—	1.40	3.50	14
54.	Warren, Ohio	2.10	2.25	—	—	1.40	5.75	14

	\$697.65	\$14.25	\$44.75	\$0.80	\$465.10	\$1222.55	4586
Obresti od Liberty bondov in City of N. Y. bonda						297.50	
Za oglase v Zarji						25.00	

SKUPNI DOHODKI \$1545.05

STROŠKI:

Za umrlo Katherine Peshel, podr. št. 11, (roj. 11-15-1878, prist. 4-5-1931, umr. 10-18-32)	\$ 50.00
Tiskarna, za oktobersko Zarjo in adresar	257.94
Manjše potrebščine pri pošiljanju Zarje	.80
600 finančnih poročil	16.80
Federalni davek na čeke in stroški za izmenjavo čekov (od julija do oktobra)	4.51
Kampanjska nagrada podr. št. 12	4.00
Za ustanovitev podr. št. 54	5.00
Znamke	8.59
Uradna soba	10.00
Delo pri pošiljanju oktoberske Zarje	20.66
Razne potrebščine za mimeografiranje, zlati pečati za izkaznice, velike kuverte in drugo	8.21
Okvir za čarter podružnice št. 2 (kot del kampanjske nagrade)	4.20
Uradne plače za oktober (duh. nadz. \$10, gl. preds. \$25, gl. tajnica-urednica \$100)	135.00

SKUPNI STROŠKI \$525.71

Balanca 30. sept. 1932	\$27,203.50
Dohodki v oktobru	1,545.05
Skupaj	28,748.55
Stroški v oktobru	525.71

PREOSTANEK V BLAGAJNI 31. OKT. 1932 \$28,222.84

Josephine Račič, gl. tajnica.

Podružnica št. 1, Sheboygan, Wis. —

Enolična so bila moja poročila tekom leta. Danes imam pa vendar nekaj novega poročati. Na zadnji seji se je ustanovil pevski klub iz starejših članic. Menda se jim je kaj feržmagalo, ko so slišale dekleta iz West Allis in tudi naše domače tako lepo zapeti, pa so si mislile, zakaj bi tudi same ne imele svojega pevskega kluba, ko vendar tako ljubijo petje. Takoj ko se je sporočila misel za lastni pevski klub, se je vpisalo 14 novih članic. Sestra Skrinar je navdušenje še povečala, ko je obljubila darovati pet dolarjev za note. Prva vaja bo takoj po končani seji meseca decembra. Vse tiste, katere imate lepe glasove in vas petje veseli, ste vabljenne, da pridete na prihodnjo sejo, se vpišete v klub in ste navzoče pri prvi vaji. Naš narod ljubi petje, zato pač ni čudno, da se je želja po lastnem pevskem klubu tako močno pokazala med našimi ženskami. Ker skoraj ne verjamem, da bi dekleta hotela zaostajati za svojimi materami, se mi zdi, da v kratkem dobimo tudi dekliški pevski klub. Tako je prav!

Ko se slika naša slovenska farna cerkev, je naša podružnica sklenila, da bo krila stroške za slikanje obhajilne mize. Delo bo stalo \$40.00.

Na zadnji seji se je predsednica naše podružnice lepo zahvalila vsem onim dobrim članicam, ki so darovale za našo veselico, kakor tudi tistim, ki so pomagale v dvorani. Zahvalila se je sestri Marver, ki je prodala največ tiktov, namreč 35. Pohvalila je naša dekleta, ki so tako lepo zapela na naši zabavi; izrekla je zahvalo sestram Modiz in Mohar, ki sta dekleta organizirali za petje, ter pijanistinji sestri Gorenz. Vtoplih besedah je omenjala naklonjenost članic iz West Allis, ki so nas v tako lepem številu obiskale. Vseh skupaj je bilo okoli 40 oseb. Hvaležne smo jim za obisk, posebno pa še njihovemu vrlemu pevskemu klubu, ki je s svojimi milimi pesmicami našo slavnost povečal. Upamo, da jih še večkrat vidimo med nami.

Po končani seji sta nam sestri Mohar in Modiz postregli s kavo in piškoti, sestra Finst pa je prinesla tri jako lepe dobrotke, katere so prejele Mary Ribich Uršula Marver in Teresa Zagožen.

Na drugo sejo pa zopet vse pridite, če ne za drugo pa vsaj zato, da vidimo novi pevski klub. Po strani slišim, da vlada veliko zanimanje zanj, in vsaka na domu valdi svoj glas, da bo ja bolj čist in lep za prihodnjo vajo. Dobro, da je naša šola trdno zgrajena, če ne, bi se bilo bati, da bi se strop podrł, kadar zori mogočna pesem iz mogočnih grl naših žena. — **Poročevalka.**

Chicago, Ill. — Naša prihodnja seja dne 8. decembra bo najbolj važna seja v celem letu, ker se bo na nji takorekoč odločila usoda podružnice za celo prihodnje leto; volile bomo nov odbor. Prosim, poravnajte tudi vse svoje prispevke za to leto. Katere ste zaostale samo za en mesec, niste bile na to posebno opozorjene, druge pa ste prejele

posebna pisma. Več kakor pismeno opozoriti ne morem. — Pozdrav. — **Anna Kenig, tajnica.**

Št. 3, Pueblo, Colo. — Naša podružnica je v kratkem času izgubila tri članice, ki so se preselile v večnost; in skoraj vse tri so bile bližnje sosedice. 23. oktobra je zapustila ta svet Mrs. Marija Mesojedec. Doma je bila iz vasi Kompolje, fara Dobropolje. Vdova je bila več let. Zapustila je 3 oženjene hčere in enega sina, ki je še sam. Pokojna je bila jako delavna in ljubeča mati. Bila je babica. Njeno delo je bilo sila težavno in velike odgovornosti; dostikrat je bila potrebna počitka, ali to je ni držalo nazaj; hitela je na prostor, kamor je bila poklicana, da stori vse kar najbolje mogoče. Materam je govorila tolažljive v njihovih bolečinah. Novorojenčke je pa morala varovati kakšne nevarnosti; večkrat se je zgodilo, da je imela veliko skrb, kaj naj stori, da bo vse v pravem redu in izven nevarnosti. Zato se je priljubila domačinom. Spadala je k šestim ženskim društvom. Njen sprevod je spričeval, da je bila res povsod dobra članica in tudi priljubljena. Želimo ji večni mir in pokoj, njenim ostalim pa izrekamo naše sožalje.

Cenjene članice, moja želja je, da vsaka pride za gotovo na sejo dne 16. decembra, da bomo izvolile odbor za leto 1933, in se bomo zmenile več važnih reči, ki se podružnice tičejo. Nikar ne pozabimo svoje dolžnosti. — Lepo pozdravljam vse glavne uradnice in članice SZZ. — **Margareta Kozjan, tajnica.**

Št. 5, Indianapolis, Ind. — Ker pišem ravno drugi dan po naši veselici in party, veste, da se bolj slabo počutim, zatoraj bom bolj natanko opisala našo zabavo v drugi številki. Cenjene sestre naše podružnice: Sedanje odbornice vas lepo prosijo, pridite na decembersko glavno sejo 4. dec., da se izvoli odbor za leto 1933, odbor, ki bo vsem po volji. Kakor veste, se bo vršila konvencija prihodnje leto, zatoraj je treba, da so sposobne uradnice po vseh podružnicah, ko se bodo zbirale delegatkinje. Prosim, da pridite vse vsaj na to glavno sejo, ker vas je nekaj, ki vas celo leto ni bilo na seji, pridite, da se enkrat vidimo in spoznamo. Pripeljite vsaka eno novo članico. Potrudimo se v sedanjih kampanji, da dosežemo 100 članic. — Pozdravljene vse sestre naše podružnice in cele Zveze! — **J. Barbarič, tajnica.**

* * *

Že dolgo se nisem oglasila v naši priljubljeni Zarji. Mogoče katera misli, da nisem več članica naše dične organizacije SZZ. Pa ko bi katera to mislila, bi se prav temeljito motila.

Naša podružnica je priredila igro in ples 12. nov. v korist društvene blagajne. Igro "Stari in mladi" so naši igralci prav izvrstno igrali pod vodstvom Mr. Velikana, Škoda je le, da udeležba ni bila dovoljnejša; kriza se pač kaže povsod.

V nedeljo 13. nov. pa so odbornice napravile večerjo za vse tiste, ki so pomagali pri igri in veselici. Tudi sama sem bila med povabljenimi in reči moram, da je bila večerja prvovrstna. Predsednica Mrs. Dragan, tajnica Mrs. Barbarič in blagajničarka Mrs. Vidmar so se izkazale izvrstne kuharice. Miss Anna Vidmar in Miss Mary Banič sta nam pa servirali jedila, in priznati je treba, da se našim slovenskim dekletom ta posel res imenito poda. Mr. Dragan je v donasal pijačo in neprestano polnil kozarce s to lepo rečo tekočino; pravega imena zanjo ne smem izdati, ker smo v našem mestu "bone dry". Večerja je bila v šolskem poslopju, kjer je v spodnjih prostorih velika jedilna soba. Mr. Velikan je pa tisti večer dal na razpolago svoj veliki radio, ki je tudi fonograf obenem. Tako je bilo obilo ameriške in starokrajske muzike za ples; naša dekleta se znajo tudi lepo zavrteti po starokrajskih komadih. Potem smo se malo pomenili, nato pa smo začeli prepevati, med drugimi domačimi so zakrožili tudi tisto "Kaj nam pa morejo?" Razigrane volje smo se razšli.

Gostiteljicam se prav lepo zahvaljujemo in se priporočamo še za drugič. Želim, da bi vse žene in dekleta v naši naselbini postale članice naše podružnice. H koncu pozdravljam vse sestre SZZ. po širni Ameriki, posebno pa članice pri št. 5. — **Annie Koren.**

Št. 6, Barberton, Ohio. — Naša seja 6. novembra je bila prav lepo obiskana; udeležilo se je 30 članic. To je pokazalo, da se zanimate za napredek naše podružnice in S. Ž. Z. Kar sem predsednica, skozi celo leto so bile seje prav polnoštevilno obiskane vsak mesec, za kar se prav lepo zahvalim članicam naše podružnice.

Na zadnji seji smo razmotrivale o igri, ki jo mislimo prirediti drugo leto. O tem bomo še več govorile na drugi seji 4. decembra. Zatorej vabim vse članice, da se polnoštevilno udeležite, ker to bo glavna seja in bo tudi volitev novih odbornic za leto 1933. Pridite vse in izvolite tak odbor, da bo vsem članicam po volji, in ne bo potem nobenega kritiziranja. — Bo tudi nekaj dobrega za prigrizek, da se bomo lahko malo dalj časa pogovarjale. Seja se vrši v farnem Club House na Hopocan Ave. — Sosesterski pozdrav! — **Angela Žagar, predsednica št. 6.**

Št. 7, Forest City, Pa. — Na naših sejah je bolj slaba udeležba. Želeti je, da bi se članice bolj redno udeleževale mesečnih sej; le potem moremo pričakovati napredka. Torej, drage članice, ne pozabite priti na prihodnjo letno sejo, ki se vrši 4. decembra, to je prvo nedeljo v decembru v navadnih prostorih ob osmi uri zvečer. Bomo volile odbor za prihodnje leto. Pridite vse skupaj vsaj enkrat na leto, da se pogovorimo kaj koristnega, in pripeljite katero novo članico.

Naša večletna in agilna članica Fannie Coz se je naveličala sama biti in

si je izbrala za moža našega uglednega rojaka Frank Vodovink. Vse članice ji želimo blagoslova božjega in srečo v zakonskem stanu.

Dalje, pri naših dveh članicah Johanna Oven in Fannie Princ se je oglašila teta štorklja; za spomin jima je pustila zavbe: punčke, ki jima bodo kratkočasile zimske večere. Podružnica je vsaki bejbici podarila darilce pet dolarjev, in upamo, da bosta novorojenki še enkrat članici Slovenske Ženske Zveze. — Pozdrav vsem članicam SZZ. — **Anna Kamin**, predsednica.

Št. 8, Steelton, Pa. — Vse članice naše podružnice ste vljudno vabljene na sejo 8. decembra, ker bo treba več stvari urediti. Tudi ste prošene, naj vsaka plača 25c za doklado, da ne bomo imele še drugo leto tistost. Ne mislite, da bo to za mene; to je treba poslati na glavni urad. Misliše smo, da se bodo časi spremenili, da bomo naredile card party in se bo za vse plačalo, ko pa ni mogoče nič delat, bomo vsaka svoje plačale.

Ker je naša sosestra Mary Kočevar še bolna, ste prošene vse sestre, da jo večkrat obiščete. Želimo ji pa vse, da bi kmalu med nas prišla in se z nami veselila. Dne 3. oktobra smo se spet prav lepo razvedrile, ko smo obhajale 25 letnico zakonskega življenja Mr. in Mrs. Mike Hušič. — Pozdravljene vse članice SZZ. — **D. D.**, tajnica.

Št. 9, Detroit, Mich. — Preljube moje društvene sestre in članice SZZ. v Detroitu: — Že se leto nagiblje h koncu, in pred vratmi je zopet volitev odbora. Prihodnja seja bo 4. dec. v navadnem prostoru. Ste prav lepo povabljene vse članice na to sejo. Kakor vsako leto, se bodo tudi letos na tej seji volile nove odbornice, katere bodo delovale v prihodnjem letu 1933 za našo podružnico. Ne zamudite in ne pozabite tega povabila, ker je to najbolj važna seja v celem letu. Da ne bo kasneje kakšne pritožbe, pridite vse na sejo 4. decembra 1932. Vas lepo pozdravim. — **Anna Gorshe**, predsednica.

Št. 10, Collinwood, Ohio. — Veliko zanimanje je bilo novembra meseca za volitev prezidenta Z. d. In to zanimanje je bilo tudi uspešno, ker imamo vsaj upanje v boljšo bodočnost. Sedaj pa prosim vse članice naše podružnice, da se vse brez izjeme udeležite letne seje, ki se vrši 1. decembra v navadnih prostorih. Na tej seji bomo volile odbor za leto 1933. Imamo tudi veliko drugega važnega za ukreniti Pomnite, kar se na tej seji naredi, ali izvoli, je za celo leto, pa naj bo slabo ali dobro. Toraj vas prosim, drage članice, odtrgajte si en večer in pridite prav vse. Čim več nas bo, tem lažje bomo kaj dobrega ukrenile za članice in celo organizacijo. Končno želimo vsem članicam SZZ. vsele božične praznike in srečno novo leto. — **F. Sušel**, tajnica.

Št. 11, Eveleth, Minn. — V imenu podružnice št. 11 se najlepše zahvalim vsem članicam, ker ste se polnoštevilno udeležile zadnje seje. Vidim, da ni

bil moj trud zastonj. Le tako naprej. Se vam zopet priporočam, da se udeležite naše prihodnje in glavne seje dne 4. decembra, za kar upam, ne bo nobeni žal, kajti ena naših članic je obljubila, da nam bo povedala nekaj posebno zanimivega.

Nadalje naznamim, da je podružnica sklenila na zadnji seji, da imamo naklado 25c, in sicer za društ. blagajno. Če bi bile prejšnje čase bolj pridno hodile na seje, bi bilo mogoče kaj drugega ukreniti, da naklada sedaj ne bi bila potrebna.

Zopet smo izgubile eno sestro iz naše srede in sicer Katarino Peshel, ki je po dolgi in mučni bolezni preminila 18. okt. 1932 v Duluth bolnišnici. Pokojna je bila doma iz Predgrada ob Kolpi na Dolenjskem, in v Ameriki je bivala okrog 30 let. Zapušča zalujočega soproga in šest otrok izmed katerih je odraščeni pet, in eden še ni polnoleten. Priznati moram, da otroci sestre Peshel uživajo veliko spoštovanje tudi pri drugem narodu, kar je požalal lepi venec kot zadnji pozdrav. Eden je odvetnik, drugi je supervisor publicnih šol. Hčerka je pa morala pustiti šolo zaradi bolezni matere in sedaj vodi doma gospodinjstvo; za druge mi ni znano.

Pokojna je bila večletna članica naše podružnice in zelo zelo agilna, za kar ji vsa čast. Eno leto je bila tudi predsednica. Delala je vsestransko za korist naše cerkve in kadar je bila kaka prireditev, je ni nikjer manjkalo. Vedno je rada priskočila na pomoč na en ali drug način.

Odšla si od nas, kamor ti bomo sledile vse, ene prej, ene pozneje, in kjer ne bo več zemeljskega trpljenja. Teško smo se ločile od tvoje gomile, in le s solzami v očeh, v nadi, da se zopet vidimo nad zvezdami. Prizadeti družini naše iskreno sožalje, Tebi, nepozabljena sestra, pa večni raj! — **Amalia Smoley**.

* * *

Skupaj smo se zbrale dne 16. okt. na novem domu sestre Marie Stefančič, z namenom, da se malo poveselimo z njo, ker ima vso hišo na novo prav lepo urejeno. Vse smo ji želele dolgo in zdravo življenje, da bi ga uživala s svojo družino. Podružnična blagajna in vsaka posamezna članica, ji je naklonila majhen dar, zakar se je ona ganjena zahvalila; ko so tako slabi časi in se moramo tako trdo boriti za naš vsakdanji kruh, je vsak cent velika dobrota. Vesele smo bile in smo popevale narodne pesmi, in postrežene smo bile s prav lepo večerjo. Kadar je družba vsa skupaj, takrat smo se še vedno dobro imele. Pozno v noč smo se odpravile domov. Zbrane smo bile skoraj vse članice. Res, članice SZZ. se zavedajo svoje dolžnosti. — Pozdravljena SZZ. in njeno članstvo! — **Jennie Ozanich**.

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Št. 12 je priredila domačo veselico in smo se prav dobro imele. Najprej se moram zahvaliti članicam, ki so toliko dobrega prinesle; vsak se lahko dobro zabava, če so enkrat mize polne. Posebno se

moramo zahvaliti sosesri Fanny Žužek, ki nam vsako leto dela dobro kapljico brezplačno. Posebno jaz kot predsednica moram biti vsem hvaležna, in sem v resnici ponosna na take članice kakor so pri št. 12.

Zahvaliti se moram tudi naši gl. predsednici Mrs. Prislund, ki nam je izročila tretjo nagrado, to je čarter. Smo ga prav vesele in upamo, da bomo ob koncu nove kampanje na vrsti ne samo za tretjo, temveč za prvo nagrado. To je moja prizrčna želja; da bi se le uresničila!

Povedati imam tudi veselo novico, da se nam je poročila zapisnikarica Anna Muhič, ki ji cela podružnica želimo vso največjo srečo, posebno, ker je res prav pridna; je tukaj rojena, pa zna dobro slovensko pisati in čitati.

Še eno novico imam. Naša sosestra Remsko je obhajala 35 letnico. Ji tudi želim v imenu podružnice še mnogo srečnih let.

Opozarjam vse članice, da se zagotovo udeležite glavne seje 5. decembra in si izvolite dobre odbornice, ki jim boste lahko zaupale urade, in pa da bodo dobre članice, da bo podružnica še več uspeha imela kakor ga ima sedaj. — **Marica Kopač**, predsednica.

* * *

Sporočiti imam dosti novic. Imele smo domačo zabavo 29. okt., ki se je prav dobro obnesla, čeravno so slabi časi; ali naše članice se niso na to ozirale, ampak so pripravile toliko jedil, da bi človek ob pogledu na obložene mize od začudenja kar strmel in ne bi verjel, da je depresija. Dne 9. nov. je bila seja, ki je bila prav zanimiva. Sklenile smo, da bomo prirejale card parties, da bomo s tem obvarovale našo blagajno pred krizo.

Naj omenim, da se je poročila naša zapisnikarica, in je dobila iz blagajne \$5 kot darilo, potem pa še nekaj članic ji je posebej nabralo lepo svotico v darilo. Želimo ji obilo sreče v novem življenju. — 35 letnico srečnega zakona sta pa obhajala 30. okt. Frančiška in Anton Remško, ki je moj oče; na tem mestu jima izrekam moje častitke.

Dolžnost me veže, da se zahvalim mojim dobrim sosestram, ki so me obiskovale v moji hudi bolezni in mi na en ali drug način pomagale do hitrejšega zdravlja. Zahvalim se naši dobri društveni materi in predsednici, za krasne cvetlice, enako tudi Mrs. Koss. Zahvaljujem se tudi drugim za razna darila; to so Mrs. Haložan, Mrs. Punk, Mrs. Žužek, Mrs. Martinčič, Mrs. Ivančič, Mrs. Remško in Mrs. Mary Bevc od podr. 43. Lepa hvala tudi častitemu g. Father Schiffererju za obisk in naklonjenost. Zahvaljujem se tudi sosestram iz Sheboygana, ki so bile dne 5. sept. tukaj na seji in pa se tudi name spomnile. In našim članicam ne vem, kako bi poplačala. Bile ste mi v resnici prave sestre. Dobri Bog naj vam poplača tisočkrat vaše dobrote. Ostale mi boste v mojem revnem sreču v večnem spominu.

Danes je pa 23 let, odkar sem bila jaz poročena; bilo je ravno na Martinovo nedeljo; takrat seveda nisem vedela, kaj prinese bodočnost, danes pa

sem osamljena in do smrti žalostna; solzne so moje oči, ker moje srce veselo več ni. — S pozdravom. — **Helen Presechnik.**

* * *

Z veseljem smem poročati, da se naše članice vedno bolj zanimajo za seje in sploh vse, kar se tiče naše podružnice.

Na prejšnji seji jih je bilo zopet veliko sprejetih. Mislim, da bo to eno največjih društev v naši naselbini, in to kaj kmalu. Pri naši podružnici smo na zadnji seji sklenile, da prav zagotovo mora prirupati zlata knjuga prihodnjic k nam.

Mrs. Caroline Kopusar, članica naše podružnice je jako bolna; nahaja se v bolnišnici. Želimo ji ljubelega zdravlja, da se skoro povrne k svojim domov.

Prav lepa hvala vam, članice naše podružnice, ki ste me tako iznenadile dne 27. septembra s poročnimi darili; toliko ste mi darovale, da mi je kar sapo zapiralo, ko sem razkladala poročna darila. In mize so bile tudi obložene z najboljšimi jedili. Si nisem nikdar mislila, da imam toliko prijateljic. Lepa hvala vam, sestre, za vse skupaj. Na "wedding shower", ki so mi ga naredili, so bili navzoči: Mrs. F. Ermenc, Mrs. L. Eyanich, Mrs. F. Bregar, Mrs. J. Verbich, Mrs. L. Urankar, Mrs. F. Soršak, Mrs. M. Pipan, Mrs. L. Dullar, Mrs. J. Verbich, Mrs. Wm. Herney, Mrs. L. Kusljan, Mrs. J. Rezel, Mrs. F. Krivitz, Mrs. J. Kušljan, Miss Lucille Karp, Miss Anne Verbich, Miss Katherine Lepey, Miss Christine Prpan, Miss Marion Kusljan, Miss Grace Jacobs, Miss Helen Krivetz, Miss Anne Gorishek, Miss Marie Mesarich in Miss Gladys Kusljan.

Na moj "wedding shower" so mi prinesle članice \$13, in iz društvene blagajne so mi darovale \$5, skupaj \$18. — Toraj vsem skupaj še enkrat lepa hvala! — **Mrs. Charles Kusljan (Anna Muehlich)**, zapisnikarica.

Št. 13, San Francisco, Calif. — Smo že v tistem času, ko se bodo vse podružnice zavedale, da je že minilo eno leto odkar so si na letni seji izvolile dobre članice za uradnice. No, in zopet si moramo izvoliti za prihodnje leto odbor, ki bo skrbel za podružnico in Zvezo. Torej rečem vsem članicam naše SZZ.: Kakor ste bile previdne pri predsedniških volitvah 8. novembra 1932, ko je bil deloma tudi s pomočjo članic SZZ. izvoljen za bodočega predsednika Franklin D. Roosevelt, v katerega zapu sta vsebivalstvo v Ameriki, ravno tistega navdušenja potrebujejo naše članice za svoje predsednice in ostale odbornice pri vsaki podružnici, da bodo izbrale prave osebe, ki bodo voljne in zmogljive prispevati s svojim delom, da procvita in raste naša organizacija tako kot je dosedaj ali pa še bolj. Torej priporočam članicam SZZ., da si izvolite dobre odbore za prihodnje leto in ne samo odbor izvolit, in potem naj pa ta sam dela; odbor more uspešno delovati samo s pomočjo članic. In vsem članicam pa to rečem: spoštujte odbor, ki si ga boste izvolile na gl. seji!

Podružnica št. 13 potrebuje še 13

članic, da nas bo 100. Na noge članice, ako hočete imeti obljubljeni banquet! — Pozdrav vsem članicam SZZ. — **Bara Kramer.**

* * *

H koncu leta sem se odločila še enkrat nekaj napisati. Za petletnico obštanka št. 13 smo si privoščile nekoliko veselih uric. Hitro so pretekla ta leta in veliko se je spremenilo; vse v tako slabih časih smo precej napredovale, da nas je lepo število kadar se skupaj snidemo. Dan 3. novembra nam bo ostal v spominu, ker smo imele sejo, in po seji banquet, in ta dan smo spet za 6 novih članic napredovale, in kakor slišim, nas bo v kratkem času sto članic; torej se bo naša vroča želja vendar enkrat izpolnila, ker za to priliko nam je naša sosestra obljubila še boljši banquet; to je naša Mary Daychman. Jaz bi sama rada, da bi se naša Micka kmalu iznebila tiste skrbi, ker po novem letu bomo začele gledati spet za drugih sto; žene in matere in dekleta, ne ozičajte se na gotove osebe, ki vas poskušajo razgovoriti. Rada bi vedela, če je kdo na svetu tako močan, da bi mene razgovoril; naj poskusi. Naj vam tudi omenim, da smo na naši petletnici imele tudi več izvrstnih govornikov, kateri so nam častitali in rekli: vsa čast gre naši dobri glavni predsednici Mrs. Prislund, in njeni prvi pomočnici Mrs. Račič; te dve ženi sta vredni zlata in smo lahko ponosne nanje; le škoda, da so tako oddaljene od nas, da ne morejo biti prisotne ob šletnici naše podružnice. Tudi bi bila vesela, ko bi bila Mary Skalar prišla iz Ely, Minn., ter prinesla kopriv, ker vsega smo imele dovolj, samo kopriv ne. Pa da boš vedela, mi se ne mažemo s koprivami ampak s takim, ki ga ni na Ely, da lahko zapojemo "O, ja, zmiraj vesel, vesel!" — Pozdrav vsem čitateljem Zarje, ki naj bi v prihodnjem letu začela izhajati dvakrat na mesec. — **Neška.**

Št. 14, Nottingham, Ohio. — Vse cenjene sestre, članice naše podružnice, prav ljudno vabim na decembersko sejo. Pridite vse, ker kakor veste, bo to glavna seja, na kateri se bo volil odbor. Vsled tega ste dolžne priti na to sejo, da si lahko izberete novi odbor; ori mali udeležbi ni mogoče veliko izbirati. Torej pridite vse 6. dec. 1932 na sejo, ki se bo začela ob 6:30 zvečer. Katera ne pride, plača kazen. — Sesterski pozdrav vsemu članstvu Slovenske Ženske Zveze. — **Theresa Škur**, tajnica.

* * *

Veste kaj, članice podružnice št. 14 SZZ., to pa že ni lepo, da smo tako zanikarne in pozabimo od časa do časa napisati kaj v naše glasilo "Zarja". Tudi naših mesečnih sej se članice ne udeležujejo rade. Apeliram na vse članice, da se vsaj zadnje seje v tem letu udeležite prav vse. Imenujemo se sestre, torej dajmo priti skupaj, da se vidimo! Decemberske seje bi se morala na vsak način vsaka udeležiti. To je naša prva dolžnost!

Naj omenim, da se nahaja v bolnici sv. Aleša naša sosestra Mrs. Mary Jaksetich. Zanjic sem jo obiskala. Ubogi bolniki se nam morajo zasmiliti,

ko vzdihujejo dan in noč na bolniški postelji. Kakor bi solčni žarek posijal nanje, tako se razveselijo ako jih kdo obišče. Mrs. Jaksetič želim, da se v kratkem vrne k svojim otročičkom, ker jo zelo pogrešajo.

Naj omenim, da sem obiskala tudi več soster v prijazni slovenski naselbini v Indianapolis, ko sem obiskala svojega soproga. Imela sem čast obiskati Mrs. Brezovar. Bilo je veselo snidenje; obe sva namreč doma iz Ljubljane. Mrs. Mary Turk nam je prav lepo postregla; prisrčna hvala! Mrs. Turk me je predstavila Mrs. Josephine Barbarič, tajnici podružnice št. 5; povabila me je, naj se udeležim njih mesečne seje, katero so imele v nedeljo ob 3. uri pop. v slovenski cerkveni dvorani, a čas mi ni dopuščal in sem morala prijazno povabilo odkloniti. Tudi družino Cimperman sem obiskala; takoj je bil vinček na mizi. Jako lep vtis sem odnesla od tamkajšnjih rojakin in rojakov. Naselbina je zelo prijazna. Slovenke oz. Slovenci so uljudni in izobraženi, ter živijo lepo mirno v najlepši slogi med seboj. Škoda, da nisem imela več časa na razpolago; rada bi se bila spoznala z vsemi sosterami in rojaki. Drugič si bom izposodila več dopusta od naše "Belc Ljubljane". — Pozdrav vsem tamkajšnjim rojakom in seveda tudi mojemu soprogu, ki se mu lepo godi med njimi! — **Mary Sedej.**

Št. 15, Newburg, Ohio. — Prav živahno in veselo smo obhajale 5 letnice naše podružnice na naši novemski seji. Posetilo nas je ta večer več naših prijateljev, ki so nam častitali zaradi našega napredka in ga želeli še v bodoče. Upamo, da se to uresniči.

Prav lepa hvala sestri Albinu Novak za njene tako koristne besede; potrebno nam je, da jih upoštevamo. Želimo, da bi nas še večkrat obiskala. Iskrena hvala tudi našemu duhovnemu vodji Father Omanu za častitke in tako potrebna navodila. Čast tudi tistim možem, ki so na tako lep način pripeljali Father Slapsaka, kateremu smo tudi ta večer privedile surprise za njegovo požrtvalno delovanje med nami, in smo mu podarile lepo darilo v znak naklonjenosti in spoštovanja.

Ker smo imele ta večer veliko družega na programu, nismo nič kaj posebnega ukrepale na seji. Ker smo napravile jako kratko, pridite vse na prihodnjo sejo, ker to je letna seja. Naj nobene ne manjka; imamo veliko za urediti, je pa tudi volitev novega odbora za leto 1933. Je dolžnost vseh članic, da skrbite, komu izročite vodstvo podružnice!

Ker se prihodnje leto vrši konvencija naše Zveze, se mi zdi, da je potrebno, da bi se začelo ukrepati, kaj je potrebno preurediti, ali na novo pridejati našim pravilom. O tem naj vsaka članica premišljuje in poroča na seji svoje mnenje, podružnica pa pošlje v Zarjo. Ne odlašajmo vsega na konvencijo, ker takrat je čas drag. — Sesterski pozdrav. — **Apolonija Klc.**

Št. 17, West Allis, Wis. — Gotovo se že vse podružnice naše organizacije pri-

pravljajo, katera bo dobila prvo nagrado v drugi kampanji. Res je veliko dela ali 155 članic je lepo število, ali knjiga je tudi nekaj krasnega. Vsak kdor je slišal o nji, jo hoče videti, ali katera žena hoče to dragoceno knjigo spoznati se mora v našo Zvezo zapisati.

O naši slavnosti ne bom veliko pisala, ker jo je naša gl. predsednica opisala.

Nikakor ne dobim primernih besed, da bi zadostovale za zahvalo vsem, ki so pripomogli k zmagi in k naši slavnosti, da se je vse tako lepo izvršilo. Hvala naši gl. predsednici, da nas je počastila in izročila knjigo. Hvala Rev. Schifferju, ker so nam z lepimi besedami častitali, ki nam bodo ostale v spominu. Najprisrčneje se zahvalim Rev. Potočniku, duhovnemu vodji naše podružnice, za oznanilo v cerkvi; in so bili tako dobri, da so večerno pobožnost prestavili, da se je vršila popoldan, kar je pomagalo, da je bila naša dvorana zvečer napolnjena. Hvala sosednjim podružnicam št. 43 in 12 za častitke in vdeležbo. Hvala naši gl. tajnici, ker se je toliko trudila in pisala v Zarji in v listu Amerikanski Slovenec, in so tisti članki dosti pomagali, da je naše podružnica tako narastla, ter so bili zmeraj pred našo sejo priobčeni; toraj najlepša zahvala tudi listu Amerikanski Slovenec. Hvala za častitke, ki so jih poslale po brzjavu gl. tajnica Mrs. Račić; prva podpredsednica Mrs. B. Kramer; Josephine Hočevar, Cleveland, Ohio; podružnica št. 25, Cleveland, O.; št. 47, Garfield Hgts., Cleveland, O.; prva nadzornica Mrs. J. Erjavec; gl. odb. Mary Urbas.

Hvala za častitke in vdeležbo Dr. Marja Pomoč Kristjanov in predsedniku Dr. sv. Jožefa, KSKJ, in vsem drugim gostom, ki ste nas posetili na naši slavnosti. Hvala članicam za tako sodelovanje in trud, ki ste ga imele. Ne smem pozabiti naše podpredsednice Mrs. Bitanz, ker je toliko potov namesto mene napravila in še v mesecu avgustu 24 novih članic dobila (ni hotela, da bi Mrs. Tratar eno več imela); in našim kuharicam za okusno večerjo, in kelnaricam za urne noge in "up and down" po stopnicah, in našim dekletom, ki so nam tako lepo zapele, in "Nežiki" — Mrs. Skasa — ki je znala kot "kokošarka" zbuditi toliko smeha. Ne vem, kako bomo poplačale naši članici Miss Josephine Imperl, ker je toliko ur darovala za našo podružnico, ko je učila naša dekleta peti, in je pesmi preskrbela in skupaj zbrala pevke. Naših igralk ne smem pozabiti; sestra učiteljica je bila jako vsem po volji, samo njen mož je moral čakati bos za odrom, ker je njegove čevlje obula.

Nagrado za največ prodanih tiketov je zaslužila Mrs. Majdak, ker jih je prodala 25.

Še enkrat najprisrčnejša hvala vsem članicam in uradnicam za složno sodelovanje in želim, da bi še za naprej vladala taka sloga pri naši podružnici kot je dosedaj. Bog Vas živi še mnoga leta!

Ako sem kaj pozabila, oprostite, ker imate že bolj staro predsednico, ki lahko več napak naredi. Bliža se december

in bodo volitve novih uradnic. Želim da se prihodnje seje udeležite vse od prve do zadnje. In ne pozabite, da se je kampanja začela; moramo iti zopet na delo, da ne bomo žalovale za knjigo. Glejmo, da ostane tukaj, in takoj začnimo z agitacijo! Prihodnja seja se vrši 11. decembra ob 2. uri popoldan v cerkveni dvorani. — Najlepše pozdrave vsem sosestram naše organizacije SZZ! — J. Schlosar, predsednica št. 17.

Št. 18, Cleveland, Ohio. — Vabim vse članice našega društva na decembersko sejo, katera se vrši 10. decembra, to je v soboto večer, namesto v sredo, to pa zato, ker smo sklenile, da bomo imele prijetno domačo zabavo po seji, da bodo tudi tisti možje, ki so toliko srečni, da še kaj delajo, imeli priliko priti in se z nami zabavati. Naše članice so preskrbele proste vse pijače in jedi, bele in rudeče, torej ni nobenega vzroka, da bi pustile mozičke doma. Članice naše podružnice ste prošene, da se gotovo udeležite letne seje, ker je važno, da se vsaka članica zaveda dolžnosti, ki jo veže do društva in se vsaj enkrat na leto vse skupaj snidemo in vse skupaj odločujemo v prid naše podružnice za prihodnje leto. Izzebani bodo tudi trije krasni dobitki popolnoma zastoj. Tako, vidite, da se bo izplačalo priti na sejo. In še več drugih stvari bo na programu kakor tudi volitev odbora za prihodnje leto. Mislim, da ne bi preveč zahtevala, ako bi prosila, naj se vsaka potruži, da bo pripeljala eno novo na decembersko sejo; to bi bilo lepo božično darilo za našo podružnico. Torej prosim, upoštevajte ta moj apel, da dobimo novih saj toliko, kolikor smo jih izgubile. Vsake članice dolžnost je, da se potruži, kolikor ji je mogoče. Matere, ki spadate k naši podružnici, pripeljite svoje hčere 10. decembra, da pristopijo. Malo več zavednosti in ponosa do Slovenske Ženske Zveze bi nam prav nič ne škodovalo, kadar agitiramo za pristop v Zvezo. — Zdaj pa voščim vse božične praznike in srečno in blagoslovljeno Novo leto vsem glavnim odbornicam; posebno lepo božično voščilo pošiljam materi in gl. predsednici SZZ. Mrs. M. Prislund, kakor tudi gl. tajnici Mrs. Račić. Vse najlepše sem izročila glavnim odbornicam, vse najboljše naj gre pa k naši podružnici št. 18, tako da bomo vse imele vsega zadosti. Torej, članice naše podružnice, na svidenje 10. decembra na seji in zabavi. — Mrs. J. Welikanje, predsednica.

(Isto poroča tajnica št. 18 Mrs. Angela Jaklič, in prosi članice, naj gotovo poravnajo asessment. — Uredn.)

Št. 19, Eveleth, Minn. — Drage članice št. 19: — Moram se vam zahvaliti za tako veliko udeležbo na zadnji seji. Tako, drage sestre, se potrudite vsako sejo, potem se pa lahko kaj ukrene. Kako je bilo lepo videti, ko so bili vsi stoli zasedeni, in bi jih bilo kmalu zmanjkalo. Ne vem, kdo je vsega tega kriv, mislim pa, da je to napravil "turkey", ki so ga dale odborнице Mrs. Debevec, Mrs. Nemgar in Mrs. Novak na proste tikete. Najbolj je bilo smešno, ko je puran vprašal: "Kdo bo moja mama?" Pa ka-

ko so z veseljem odgovorile: "Jaz bi bila rada, pa jaz, jaz, jaz, jaz!" Gotovo se je počutil počesčenega, ker se jih je toliko oglasilo. In kdo je zdaj njegova mama? Mrs. Laurič je tako srečna, da bo skrbela zanj. Mrs. Laurič, Bog živi tebe in tvojo družino, in kadar boste pri južini, spomnite se na članice št. 19! — Zdaj pa Mrs. Laurič noče biti zadnja; pravi, da bo tudi ona nekaj prinesla na proste tikete drugo sejo. To me pa že skrbi, ali bo kaj živega ali mrtvega, zatoraj, drage sestre, požurite se spet na prihodnjo sejo v tako velikem številu kakor ste se na zadnjo, da bomo videli, katera bo zdaj mama! Povabim tudi vse tiste, ki ste zadnjič samo pri vratih noter kukale. — Lepo pozdravim vse članice SZZ., posebno pa št. 19. — Frances Novak, blagajničarka.

Št. 20, Joliet, Ill. — Card party, ki smo jo priredili 27. okt., se je dobro obnesla. Naj bo tukaj izrečena najiskrenejša zahvala sosestram, našim trgovcem in drugim, ki so darovali kaj za dobitke kakor tudi vsem, ki so pomagale delati, in onim, ki so se udeležili. Čisti dobiček bil namenjen za cerkev sv. Jožefa; dobička je \$183.20.

Ker se leto bliža h koncu, so prošene vse tiste, ki dolgujejo za mesečne prispevke, da poravnajo do prihodnje seje. Ker je prihodnja seja letna ali glavna seja, ste vabljeni, da se udeležite v polnem številu.

Naznanjam vam zopet žalostno vest, da je naša podružnica zopet izgubila dobro članico, Mary Brulc; umrla je 1. nov. Pokojna zapušča žalujočega moža in osem otrok. Priporočamo jo v molitev, njeni družini pa izrekamo naše sožalje. — Sesterski pozdrav. — Anna Pluth.

Št. 21, (West Park), Cleveland, O. — Članicam naše podružnice naznanjam, da se vrši prihodnja seja v sredo večer dne 7. dec. Ker je to glavna letna seja, je dolžnost vsake članice, da se udeleži, posebno ker bo volitev odbora za prihodnje leto. Tudi mnogo drugih zanimivih točk bo na dnevnem redu. Nekaj članic se je izrazilo za ustanovitev šivalnega kluba; toraj prosim tiste, ki se zanimate za to, da gotovo pridite na sejo. Tudi radi Miklavževega večera imamo še za ukrepati. Toraj, prosim vas, saj enkrat v letu se dajte polnoštevno udeležiti seje. — Pozdrav. — Cecilia Brodnik, tajnica.

* * *

Drage sestre, nikar ne mislite, da smo že čisto zaspale tukaj v West Parku, Res se ne moramo pohvalit, da napredujemo v članstvu, ali nazaj pa tudi ne gremo; zmerom imamo enako število. Da ne moremo veliko naprej priti, je največ krija ta prešmentana krija, ki je ni konca ne kraja. Sporočiti moram, da smo na predzadnji seji sklenile, da napravimo Miklavžev večer, pa ne samo za male; tudi za velike bo nekaj prinesel. Toraj ne pozabite 18. decembra ob 5. uri zvečer. Žene pripeljite svoje možje, dekleta fante, matere pa svoje otročičke, ker za vse bo preskrbljeno, da bo vsak zadovoljen. Ta večer bo tudi prišel Mr. Grdina in bo ka-

zal prav zanimive slike, da takih še niste videli. — Želim vsem članicam vesele božične praznike in obilo uspeha. — Pozdrav. — **Rose Mlakar.**

Št. 23, Ely, Minn. — Najprvo se zahvaljujem glavnim uradnicam, ker so nam naklonile in poslale čarter. Na novembarski seji smo sklenile, naj nas obišče decembra Miklavž. Vsaka članica mora prispevati 5c v blagajno. Tudi nekaj prigrizka se bo dobilo, toraj prosim, da se udeležite v obilnem številu decemberske seje, ker Miklavž bo za gotovo prišel s polno košarico.

Članice ste prošene, katere ne morete plačevati, da takoj sporočite tajnici prvi mesec.

Tukaj se lepo zahvaljujemo Miss Kathryn Hutar, ker nam je tako lepo zaigrala na piano in Miss May Hutar, ki nam je lepo zapela. Hvala lepa, pa se priporočamo še za naprej. — Pozdrav vsem sosestram. — **Mary Kurre.**

Št. 24, La Salle, Ill. — Lahko rečemo, da pri nas, kakor so časi slabi — še dosti dobro napredujemo. Priredile smo bunco in card party, in se je precej pohvalno obneslo. Morda bi se bilo še boljše, ko bi bile naše članice še malo bolj skupaj stopile. Zahvaljujem se vsem tistim, ki so darovale dobitke ali pomagale delati.

Drage sestre, zuano vam je, da se je z novembrom začela nova kampanja. Naj vsaka skuša, da vsaj eno novo dobi.

Dne 4. decembra ob dveh popoldne v dvorani sv. Roka bo naša glavna ali letna seja. Vabljeni ste ne samo članice iz La Salle, temveč tudi one iz Oglesby, Jonesville in Peru, ker bo treba več važnih stvari rešiti in tudi voliti odbor. Pridite vse in si izvolite odbor, s katerim boste vsestransko zadovoljne in boste rade sodelovale z njim. Dobro namreč veste, da se ne da nič napraviti, če hodi samo odbor sam na seje in pa morda še par članic. Le kjer se članice splošno zanimajo za seje, tam se da nekaj doseči.

Predno skončam se naj zahvalim gl. odboru, posebno gl. predsednici Mrs. Prinsland za lepo zlato broško. Sem prav ponosna nanjo.

Mož naše dobre članice in podpredsednice se je pred nedolgo časa ponesrečil in umrl. Tisti dan po Labor Day se je podal zdrav na delo v premogorov, pa ga je podsula plaz kamenja. Naj v miru počiva. Zapušča osem otrok. Posebno hudo je to, da je tudi žena bolna in se nahaja v bolniški postelji. Bolna je tudi Mary Radey in nadzornica Mary Cvelbar. Želim vsem ljubega zdravja; članice naj jih kaj obiščejo. — Pozdrav članicam! Vesele božične praznike želi vsem — **Angela Strukel**, predsednica.

Št. 25, Cleveland, Ohio. — Zopet se oglašam v naši ljubljani Zarji; to pot s žalostno novico, da nam je nemila smrt zopet iztrgala iz naše srede našo sestro Mary Ausec. Bila je agilna članica in tudi ustanoviteljica naše podružnice. Malo sej je bilo, da ne bi bila ona na seji. Počivaj mirno v ameriški grudi, draga Mary! Prestala si zemelj-

sko trpljenje in preselila si se v večno življenje.

Ker bo naša podružnica obhajala letos 22. nov. četrto obletnico kar je bila ustanovljena, zato smo sklenile na oktoberski seji, da bomo imele na novembarski malo proslave in zabave. Naši ljubki sestrici Koporc sta nam zapeli par krasnih pesmic.

Sedaj pa, drage sestre, je zopet kampanja za nove članice. Dajte agitirati! V tekočem letu smo malo napredovale, zato glejmo, da bomo v prihodnjem boljše. Sedaj imamo vsaj upanje, da se bodo delavske razmere izboljšale.

Vabljeni ste, da se v obilnem številu udeležite 12. decembra glavne ali letne seje, ker na tej seji je volitev odbora za leto 1933. Prosim vas, da pridete tudi tiste, katere več časa dolgujete, da poravnate; katere pa mislite pustiti, bodite toliko dobre, da mi poveste, da ne boste več plačevale, da za vas ne bomo več zakladale. Bodite odkrite. Vsake dolžnost je, da poravna, kolikor je zadržala, ker drugače izkorišča podružnico. — Pozdrav. — **Mary Otoničar**, tajnica.

* * *

Vsak mesec pogledam Zarjo, če je kaj dopisov od podr. št. 25, pa jih je bolj malo. Bom pa sama poročala, kako so me iznenadile sosesre podr. št. 25, sorodniki in prijatelji. Moja sestra Ana Klančar je bila nekaj tednov jako zaposlena; nobeno vreme je ni zadržalo doma — živive namreč obe v eni hiši. Ko sem jo vprašala, kam hodi, je vedno dobila tak izgovor, da nisem nič sumila, kaj se pripravlja.

Dne 18. okt. sem se opekla po nogi, tako da nisem mogla nič hoditi. Pa prideta me obiskat 29. okt. zvečer Mrs. F. Ponikvar, predsednica, in Mrs. Mary Otoničar, tajnica naše podružnice. Dosti smo si imele povedati; ker se nismo videli 14 dni. Bile smo glasne, ena bolj kot druga, posebno oni dve sta imele dosti povedati, pa veste, zakaj? Samo zato, da ste me premotili, da nisem slišala, kaj se v hiši spodaj pripravlja. Pa pride moj sin in pravi "Ata in mama, pojdite hitro doli k teti, vaju hoče eden videti!" Rekla sem, da ne grem, ker sem bila bosa in ne oblečena za k ljudem, nakar me kratkoma prime in ne-se-doli. Ko odpre vrata, strah in groza! hiša polna ljudi. Začela sem kar jokati; tako sem se ustrašila, da nisem vedela kaj narediti ali kam se skriti. Kamor sem pogledala, sami smejoči obrazi, pri obloženih mizah, pa tudi godca ni manjkalo. Moj mož bi bil najraje ušel; bil je tudi oblečen za delo. Ko naju peljejo h mizi, zagledam na mizi velik šopek srebrnih cvetic in 25 srebrnih dolarjev gori navezanih. Ko to zagledam, sem šele vedela, za kaj se gre, da je vse to za najino 25 letnico zakona. Najlejša zahvala najinim sorodnikom, v prvi vrsti, Mr. in Mrs. John in Ana Klančar za vsa pota in delo in vse drugo, kar sta storila. Zahvala tudi Mr. in Mrs. Zakrajšek, Mrs. F. Bostič, Mr. in Mrs. Žagar, Miss Zakrajšek in Miss Žagar za vse, kar ste storile in žrtvali v ta namen. Pripravljena sva vse povrniti kolikor bo v najini moči. Prisrčna hvala Mrs. Julia Brezovar, Mrs. Mary Otoničar in Mrs. Cecilija Skrbec za vsa

njihovo požrtvovalnost. Zahvala Mrs. Brezovar za dar, ki mi ga je izročila v imenu prijateljic in za njene lepe besede. Zahvala vsem drugim za častitke, voščila in darila. Nikdar nisem mislila, da imam toliko prijateljic. Nimam besed, da bi se zadosti zahvalila, a v srcu vas bom vse ohranila dokler bom živela — **Dorothy Strniša.**

Št. 26, Pittsburgh Pa. — Z veseljem morem poročati, da se je naša plesna veselica (Barn dance) dne 12. oktobra dobro obnesla. Vse je bilo veselo in dobre volje. Jako nam je bilo dobro došla Mrs. Ursula Pirc, tajnica SZZ. št. 27 iz North Braddock, Pa. in njena družina, kakor tudi jen zet, ter se ji obenem zahvalimo za njeno pohvalo o naši podružnici v "Zarji". Mrs. Pirc, kadar bo Vaša podružnica priredila kaj sličnega, se no tudi naša podružnica kolikor nam bo mogoče odzvala, tako da se bomo tudi z Vašimi članicami spoznale. Da se nam je ta veselica tako dobro obnesla, se imamo zahvaliti članicam, ki so tako pridno prodajale vstopnice, veselčnemu odboru in članicam, ki so tako lepo okrasile plesno dvorano. Tudi mož ne smemo pozabiti, ker so nam pomagali kjer je bilo kaj bolj težkega dela, posebno Mr. Šumič, soprog naše 1. nadzornice in oče naše sedanje predsednice; on nam je vedno na razpolago za kaj pomagati, in nam je tudi letos, kakor lani, naredil izvrstno pijačo, katero smo na seji ravno za Martinovo krstili. Tako bomo imele tudi letos izvrstno pijačo za veselice.

Nadalje prosim vse članice, da se vse brez izjeme gotovo udeležijo glavne letne seje 8. decembra, ker bo treba več važnih stvari rešiti, kakor tudi izvoliti novi odbor za leto 1933. Pridite, da ne bo pozneje katera kaj oporekala. Vsaka naj svoje mišljenje mirnim potom pove, večina pa odločuje. Pripeljite tudi kaj novih članic na sejo. Prosim vse tiste, katere dolgujete, ako morete poravnati, da se vse lepo uredi za prihodnje leto.

Na seji 10. novembra smo sklenile, da bomo imele na 2. januarja 1933 domačo zabavo (Party); vse bolj se bomo zme-nile na prihodnji seji. Katera se ne udeleži prihodnje seje 8. decembra, bo morala plačati 10c kazni in društveno blagajno; izjema je samo bolezen in delo.

Obenem se tudi lepo zahvalim vsem našim članicam za sožalje, ki ste mi ga izkazale ob smrti mojega soproga Vincenta Besal, ki je preminil 24 septembra 1932. Lepa hvala članicam, ki ste vse tri večere molile rožni venec in ostale čez noč, kakor tudi članicam, ki ste šle za pogrebom. Še enkrat — lepa hvala vsem! — Pozdrav. — **Mary Besal**, tajnica št. 26.

* * *

Po dolgem času se spet oglašam v našem glasilu Zarja. Najprej me dolžnost veže, da se zahvalim vsem onim članicam št. 26 SZZ., ki so me v tako velikem številu obiskale v času moje bolezni. Drage sestre, tukaj ste mi izkazale pravo sestersko ljubezen. Zakar se vam lepo zahvalim, ker ste me tolažile v dolgih urah moje bolezni. Posebno pa se zahvalim mojim rodnim se-

stram, ker ste mi toliko pomagale pri moji družini, Barbari Gašper in Katarini Plantan. Bog vam stotero plačaj vaš trud in delo vsem skupaj tako vam tudi jaz želim vse povrniti o priložnosti.

Bolezen me je tudi zadržala, da nisem mogla sproti odgovarjati na razno korespondenco. Znaprej mislim, da bo zopet lahko drugače, ako mi Bog ohrani zdravje.

Še nekaj! December se bliža, ž njim pa se bližajo volitve odborov pri podružnicah. Vse članice so prošene, da se v polnem številu udeležijo glavnih sej, in si povsod izvolijo odbor za prihodnje leto, ki bo delal za podružnico in celo našo organizacijo. Nikar pa ne izbirati odbora po privatnih hišah, ker tak nikoli ne izvršuje svojega dela in tudi ne obstane celo leto. — Želim vsele božične praznike in srečno Novo leto vsem gl. uradnicam, tako tudi vsem članicam SZZ. širom Amerike. — **Magdalena Widina**, gl. svetovalka.

Št. 28, Calumet, Mich. — Članice so naprošene, da se vdeležijo prihodnje seje brez izjeme vse, ker bomo odboi volile za leto 1933.

Zadnja seja je bila dobro obiskana, je bilo 27 članic na seji, po seji smo imele malo zabave. — **Mary Puhek**.

Št. 32, Euclid, Ohio. — Oh, težko se je pripraviti k pisanju, ker sem bolj vajena peči in piskerčkov, kakor pa peresa. — Naša novemberska seja je bila še dosti dobro obiskana in smo se dosti dobro imele. Sedaj pa imam dve prošnji do vas, cenjene sestre. Prva je, naj vsaka pride na prihodnjo sejo 6. decembra; druga pa je, dajmo se vse zavzeti v tej kampanji za nove članice, da bo naša podružnica postala kaj večja. Vsaka se naj zavzame in pripelje eno novo, jaz jih bom pa pet, pa se bo že nekaj poznalo. Tako rada bi namreč videla kako bi izgledalo število 150 v zvezi z našo podružnico.

Pri članici Mrs. Potokar se je oglašila teta štoklja in prinesla luštkanega fantka. Izrekam iskrene častitke z željo, da bi bil vedno zdrav in materi v največje veselje, — po cigare pa tako ne bom prišla danes; morda drugo rajžo!

Članice, na svidenje 6. decembra na seji! — Sesterski pozdrav vsem skupaj. — **Mary Walter**, podpredsednica.

* * *

Cenjene članice, na naši novemberski seji je bilo enoglasno odobreno in sprejeto, da se mora vsaka udeležiti seje decembra meseca, ker je volitev odbora za leto 1933. Katera ne pride, plača kazni 25c; izgovori jo samo bolezen. Pridite in volite odbornice po svojem najboljšem prepričanju, tako, da bo vsem v zadovoljstvo. Pridite pa tudi vse tiste, ki dolgujete že več mesecev assessment, da poravnate vsaj ob koncu leta, tako, da začnemo novo leto bolj skupno in složno delovati. — Pozdrav vsem članicam. — **J. G.**, tajnica.

Št. 33, New Duluth, Minn. — Cenjene sestre, novemberska seja je bila slabo obiskana zaradi slabega vreme-

na, zato je vas opozarjam na prihodnjo sejo, ki se bo vršila 8. decembra, to je drugi četrtek v mesecu (poprej je bila drugi torek v mesecu), v St. Elizabeth Hall, in vas prosim, da se udeležite brez izjeme vse, ker se bo volil odbor za prihodnje leto 1933, in da poravnate zaostali dolg, da bo vse v redu za prihodnje leto. Obenem se imamo precej za pogovoriti glede napredka naše podružnice.

Mrs. Krall je zbolela; želim ji, da bi v kratkem okrevala in nas tudi ona obiskala zdrava in vesela na prihodnji seji 2. decembra. — S sesterskim pozdravom — **Mary Spehar**, tajnica.

Št. 36, McKinley, Minn. — Zmeraj čakam, da se bo katera članica od naše podružnice oglašila v Zarji z dopisom, pa se noče nobena! Zato bom spet sama malo napisala, kako se imamo pri naši podružnici. Naše seje so bile do pol tega leta še precej dobro obiskane, kar je pa od pol leta naprej, pa pride ravno toliko članic na sejo, da lahko predsednica začne sejo. Ne vem, zakaj ste nehali k sejam hoditi. Ne rečem, da je v poletnem času težko iti kam, ker ima vsaka več dela. Pa bi se vsaj zdaj večkrat udeležile sej, ko so dolgi večeri in zato, mislim, ne bo nobena dosti zamudila doma. Vabim pa tudi naša mlada dekleta, naj bi se udeležile naših sej bolj pogosto. Same odbornice ne morejo na sejah vsega narediti, kar bi včasih koristilo podružnici in SZZ.

Mislili smo, da nas je gospa štoklja tu na McKinley že pozabila, pa nas še ni. Pripetela je k Mrs. John Smuk in jim pustila krepkega sinčka, ki so ga jako veselili. Nato je zletela k Mrs. Joe Ahlin, Jr. in tudi tam pustila krepkega sinčka, ki so ga tudi jako veselili; materi sta obe zdravi; obe sta članici naše podružnice.

Ni, da bi morala tu v Zarji poročati o žalostni novici, ki se je pripetila kakor 3 tedne nazaj, pa bom vseeno napisala par vrstic. Umril je Bernard Tomatz, star 14 let, bolan je bil samo dva dni. Jako žalostna je bila družina, ko ga niso smeli domov pripeljati, da bi bil ležal na mrtvaškem odru, zaradi nalezljive bolezni (spinal meningitis). Mladi fant naj počiva mirno v hladnem grobu, družini pa naše sožalje. Tri njegove sestre so članice naše podružnice.

Na naši novemberski seji smo sklenile, da bomo imele decembra meseca sejo na nedeljo, in to bo prva nedelja v mesecu decembru. Naša glavna predsednica se je zavzela, da smo dobile brezplačno knjige tajnice in blagajničarke za sto procentno članstvo pri naši podružnici. Se lepo zahvaljujemo.

Cenjene sestre naše podružnice: Sedanje odbornice vas prav lepo vse prosimo, pridite na decembersko glavno sejo, da se izvoli odbor za leto 1933, ki bo vsem po volji. Prosim, da se tudi tiste članice udeležite glavne seje, ki malokaterikrat pridete. Prosim in opozarjam posebno one članice, ki dolgujete na assessmentu, da poravnajo svoj dolg. Ako bo izvoljena nova tajnica, bi ji rada izročila knjige vse v dobrem stanu.

Imamo tudi eno bolno članico, Mrs. Barbara Gersetich; želimo ji, da bi kmalu ozdravela.

Jako rada bi videla, da bi se katera članica od naše podružnice št. 36 oglašila v Zarji z dopisom, vse pa prosim, naj agitirajo za kakšno novo članico. H koncu prosim še enkrat vse članice naše podružnice, da se za gotovo udeležite glavne seje 4. decembra, popoldne ob dveh v Mestni dvorani. Pozdrav vsem članicam naše podružnice in cele SZZ. — **Agnes Šiškar**, tajnica.

Št. 37, Greaney, Minn. — Od naše podružnice so tako redki dopisi v Zarji, zato se bom pa jaz enkrat oglašila, ker zdaj so dolgi večeri in je več časa za pisanje. Delo po farmi je tudi končano za to leto, letina je bila letos prav dobra za vse, hvala Bogu, le to je slabo, ko ne moremo nič prodati, ker farmerski pridelki nimajo nobene cene.

Dne 22. oktobra je bila tukaj poročena članica naše podružnice Miss Mary Rent s tukajšnjim uglednim rojakom Louis Zajnarjem. Poročne obrede je opravil domači župnik Father Sedej. Mladi par se je začasno nastanil na domu nevestinih staršev, v doglednem času pa si bo ustanovil svoj dom. Sestre in društvo Žena so priredile lep "shower party", obenem so prinesli veliko lepih daril, za kar se vsem v imenu mladoporočencev prav lepo zahvalim, mladem paru pa želim srečo in blagoslova božjega v novem stanu.

Naše seje so bile v poletnem času precej povoljno obiskane; večkrat jih je bilo nad polovico na seji, drugače je pa po zimi ker smo raztresene na sedem milj daleč na okoli. Nekatere ne pridete nikdar na sejo, zato ste prošene, da po moči poravnate zaostalo mesečino, da ohranimo sedanje število. Skušajmo še katero nagovoriti, da se nam pridruži in nas bo več. — Sesterski pozdrav vsem. — **Anna Rent**, zapisničarica.

Št. 38, Chisholm, Minn. — Leto gre h koncu. Ali gre h koncu tudi naše delo? Ne! Res je, da smo nekoliko nazadovale, če pogledamo, kako po nekaterih drugih naselbinah napredujejo kljub depresiji. Vprašujemo se, ali ni tam tako hudo kakor je tukaj? Veste, pri nas je bolezen, ki se imenuje strahopetnost. Ker se vsaka boji agitirati, pa pravi, ja katera se bo pa zdaj zapisala, ko so taki slabi časi. Vse tisto je res, res je pa tudi, da se še dobijo nekatere, ki jim ni tako težko in niso še članice naše podružnice. Vsaka izmed nas naj reče dobro besedo, pa bo že šlo. Ker je spet odprta kampanja, glejmo, da bomo prihodnjo sejo imele kaj novih. Dozdaj so še vse zadovoljne, ktere so postale članice naše podružnice. Upam, da se bo prihodnji odbor razkorajžil in šel na delo skupno z ostalimi članicami. Ker se bo prihodnja seja vršila dne 7. dec. vas pozivljam, da se udeležite v polnem številu. Na dnevnem redu je volitev odbora za prihodnjo leto. Preštudirale bomo tudi naša pravila. Ako ima katera kakšen dober nasvet, le ven ž njim! Bomo rade sprejele. Kar se tiče volitev odbora, bi pri-

poročala, da si izberete take, ki boste zanje vedele, da bodo rade delale za korist naše podružnice in SZZ. — pa ne gledat za zamero — da bomo šle na prejšnjem nazaj. Ker bi rada, da bi imela čiste knjige koncem decembra, bi prosila dotične, ki dolgujejo že več mesecev nazaj, da poravnajo; rada bi čiste knjige izročila novemu odboru. Prosim, da to upoštevate.

Ne vem, kaj je s številko 52, da se nič ne oglašijo v listu "Zarja". — S sesterskim pozdravom do vseh članic S. Z. Z. — Annie Trdan, tajnica.

Št. 40, Lorain, Ohio. — Mislim, da je že čas, da se tudi od naše podružnice zapiše v Zarjo par vrstic. Sicer se ne moremo bogve kaj pohvaliti z našim napredkom, ker je ta nesrečni elefant stopil na naše denarnice in jih tako stisnil, da je težko iz njih vzeti ta mali kvoderček, ki je potreben članici za mesečnino pri SZZ. Upajmo na boljše čase, ko nam petelin zapoje.

Prosim članice, da pridete vse na sejo 13. decembra, ki bo pri tajnici, ker bo dosti važnega na dnevnem redu.

S prvim novembrom se je pričela kampanja za novo članstvo SZZ., zato bi želela, da se članice malo potrudijo in pridobijo vsaka eno novo do prihodnje seje in tako naprej vsako sejo do aprila, in spominška knjiga bi priromala v Lorain, O.; le korajžlo!

Sestro R. Škerjanc je obiskala teta štoklja in ji za spomin pustila čvrstega sinčka, prvega v družini; častitam!

Zahvaliti se moram vsem sestram, ki se trudijo in žrtvujejo za napredek naše blagajne. Ravno tako hvala vsem, ki pripravijo tako dober prigrizek po vsaki seji. Častitam pa onim, ki so srečne in odnesejo dobitke. — Pozdravljam vse članice SZZ. — Tajnica.

Št. 42, Maple Heights, Ohio. — Članicam naše podružnice naznanjam, da se bo vršila naša letna seja 13. decembra ob sedmi uri zvečer v navadnih prostorih.

Ker moramo na tej seji izvoliti odbor za leto 1933, ste prošene, da se gotovo vse udeležite. Na zadnji seji je bilo sklenjeno, da se naloži 25 centov kazni na članico, ki se ne udeleži te letne seje. Torej članice, na sejo, ali pa kvoder!

Po seji bo pa naš novi odbor "tretja". Pozdrav. — Antonia Legan, tajnica.

Št. 43, Milwaukee, Wis. — Dolžnost me veže, da se tudi jaz enkrat oglašim z dopisom v naši priljubljeni Zarji. Na oktoberski seji smo sklepale, kje bi imele naš mesečni "Card party"; kar se domislil na sestro Žunter, ki ima velik lep prostor kot nalašč za to, in za kazen, ker ni se hotela nikdar udeležiti našega mesečnega igranja, smo jo razgovorile, da nam je dala prostor na razpolago za 20. oktobra. In kaj je bilo? Pripravila nam je izvrstno kosilo, kakor nam še ni nobena druga. Navadno igramo naprvo in potlej imamo malico. Ali ta je napravila po novem, kakor se je tudi sama izrazila na seji. Nimam besede, da bi se ji mogla zadosti zahvaliti za vse. Tudi ne bom popisovala

vsega kar smo imele, ker bi bilo mogoče drugim žal, da niso prišle. Lepa hvala sestri Žunter, pa da bi se še kedaj oglašila za kaj takega! Ne smem pa pozabiti in se zahvaliti tudi predsednici št. 17, West Allis, Mrs. Šlosar, ker se je tudi udeležila našega sestanka; se bomo že o priložnosti oddolžile.

Komaj sta ozdraveli naša tajnica in podpredsednica, zopet nam je obolela naša predsednica, ki jo bomo zelo pogrešale na zadnji seji. Bog daj, da bi kmalu ozdravela, ker brez nje nam dosti manjka.

Novemberska seja je bila zelo slabo obiskana, torej vas, drage sestre, vabim na prihodnjo, letno, sejo 5. decembra, ker bo volitev novih odbornic. Ne pozabite, da se polnoštevilno udeležite! Drugega nimam nič kaj novega. Slabo je v Milwaukee, tako se povsod čuje, pa upamo na boljše čase, ko smo izvolili novega prezidenta. — Pozdrav članicam naše podružnice in vsem širom Amerike! — Mary Bevc.

Št. 45, Portland, Oregon. — Nismo se več dolgo javile iz Portlanda, jer radi slabih vremena nismo davale dence, pa nismo imale što javiti. Sada vam mogu javiti, da su me članice na vrlo lijepu način počastile i priredile mi sa ostalim mojim prijateljima "surprise party" za moj 25ti "wedding anniversary" i darovale me sa lijepim darom za moj "silver wedding". Stolove su napunile svakovrstnim jelom, da je izgledalo kao pravi pir; nisu zaboravile ni na muzikanta, koji jest suprug naše članice Mrs. Levak. Prvi denc određen jest bio za mene i mog supruga, drugi za našu obitelj, to jest nasi četiri sinova, zatim je svatko počeo dencat i tako smo se veselili do četiri sata ujutro, dok se nismo razastali sa uspomenom, koja će nam ostati za dugo dok živimo. Broj gostiju bio jest između 90 i 100 osoba, zato mi je nemoguće zahvaliti se svakome posebno, već ovdje se želim zahvaliti u ime moje, mog supruga i naše obitelji svima na njihovim lijepim željama za naš dugi život, tako onima, koji su se najviše zanimali, da slava bude što lepša, kako je i bila. Šaljem stoga svima članicama lijep pozdrav i ostajem — Marija Golik, tajnica

Št. 47, Garfield Hgts, Ohio. — Dne 9. novembra se nas je od naše podružnice nekaj podalo k št. 15, ki je obhajala petletnico svojega obstanca. Naša predsednica jim je v imenu podružnice častitala. Na tem mestu se članicam omenjene podružnice v imenu vseh, k smo jih posetile, lepo zahvalim za gostrežbo.

Da nam niso ostale dolžne, so nas tudi na 12. novembra one posetile na našem card party; hvala! Enako lepa hvala našim zavednim članicam in njih možem, ker so se tako povoljno udeležili te prireditve. Vse je bilo židane volje.

Med najboljšje igralce se je razdelilo 18 lepih nagrad. Te dobitke so podružnici darovale sledeče sestre: L. Zidanič, K. Mausar, A. Dolinar, I. Brožič, H. Mahne, M. Zuppan, M. Bates, F. Zogovitz in H. Tomažič. Sestra Zala

je darovala fino potico, sestra Zidanič in Brožič lepe keke, sestra R. Bizjak pa dva mernika krofov. Vsem darovalkam prav lepa hvala!

V imenu podružnice se prav lepo zahvalim vsem, ki ste nas ta večer posetili, nadalje sestri Zala za brezplačni prostor. Mr. L. Ferfolia za posojene mize in stole, rojakom ga priporočamo; in sestri Oliver za brezplačno godbo, ker so se po zvokih njene harmonike vsi prav lepo okrog vrteli.

Zadnji mesec se je k naši podružnici zopet zatekla tetka štoklja, ker je videla, da ima sestra J. Pugelj, naša prejšnja zapisnikarica, same hčerke, ji je sedaj podarila čvrstega fantička, kateri z njegovim petjem dela veselje celi družini. Materi tega edinca naše iskrene častitke.

Na zadnji seji 12. novembra je bilo sklenjeno, da se bo naša glavna letna seja vršila mesto sobote na drugo nedeljo popoldan ob dveh, t. j. 11. dec. Drage sestre, prosim vas, da to upoštevate in se gotovo vse odzovete. Ne imejte nobenega izgovora. Na tej seji tudi odločite kak drugi vam pripravni dan za bodoče seje, da bodo iste potem tudi bolj obiskane. Marsikaj drugega bo treba še predugačiti in znova urediti za bodoče leto; uredite vse po svoji najboljši previdnosti. Na tej seji se bo izvolil tudi odbor za leto 1933.

Posetila nas bo tudi naša gl. uradnica Mrs. Albina Novak. Zato prosim matere, da opozorite svoje hčerke, ki so članice naše podružnice, da se gotovo udeležijo. Ker je Mrs. Novak uradnica izobraževalnega odbora, vam bo dala več pojasnil in nasvetov, kaj da bi bilo najbolje umestno gojiti pri naši podružnici za dekleta, da bi imele svoje zabavo in večjo veselje za Zvezo.

Katere še niste plačale za "Zarjo" 25c ste prošene, da to poravnate vsaj sedaj zadnji mesec, ker to mora biti plačano in ni nobene izjeme, pač pa bi morzlo biti plačano že julija meseca. Enako poravnajte svoj assesment, da bo mogoče koncem leta knjige urediti. Torej ne pozabite 11. decembra priti na sejo.

Želim vsem članicam cele organizacije SZZ. prav vesele božične praznike in mnogo blagoslova božjega. — H. Tomažič, tajnica.

Nisem se še nobenkrat oglašila v našem listu Zarja, zato pa si danes dovoljujem. Nikakor mi vest ne dopušča da bi prezrla naš card party, katerega so naše odbornice priredile za našo podružnico in sicer 12. novembra.

Tako je bilo pa že lušno, da se še sedaj vsakemu srce smeji, kateri nas je posetil, kateri nas pa ni, naj mu bo pa žal za celo njegovo življenje; ravnotako tudi našim članicam. Razdelilo se je toliko nagrad med igralce, da sem bila celo jaz ene deležna.

Možje so se prav dobre volje podali domov šele ob tretji uri jutraj, ko so jim petelinčki že oznanjevali beli dan.

Kot sem čula, se je pri tem tudi naša blagajna zopet za nekaj dolarjev zvišala. Torej hvala vsem posetnikom, kakor tudi našim odbornicam ker so tako delavne skozi celo leto in gledajo, da je pri naši podružnici vedno lep napredek

in najlepša sloga.

Končno voščim vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem članicam cele organizacije SZZ. — **Mary Železnik.**

* * *

Kot članica Slovenske Ženske Zveze št. 47, se na tem mestu sosestram omenjene podružnice iz srca lepo zahvalim za naklonjeno mi poročno darilo (namizni prt). Vedno kadar ga bom rabila, se bom spominjala na vas.

Ker se sedaj zopet nahajamo v času kampanje, svetujem vsem mladim dekletom, ki še ne spadate v SZZ., da postanete članice. — Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto 1935 želi vsem vaša sosestra — **Mrs. Jack Hocevar (rojena Zala).**

Št. 51, Kenmore, Ohio. — Prijetno so nas presenetile nekatere članice zadnje seje, kajti toliko dobrot so znosile skupaj, da bi zadostovale za kako ženitovanje, in vse je bilo jako okusno pripravljeno. Par stvari smo dale tudi na licitanto, denar pa v podružnično blagajno. Najlejša hvala vsem!

Prihodnja seja bo glavna letna seja, ter pride poleg drugih važnih stvari tu-

di volitev odbora za prihodnje leto. Prošene ste vse, da se polnoštevilno udeležite seje, ter si izberete odbor, ki bo vestno opravljal poverjeno mu delo. Torej na svidenje 4. decembra. — **Josephine Praznik.**

Št. 52, Kitzville, Minn. — Zagotovljena sem, da ni bilo še nobenega dopisa iz "naše male naselbine priobčenega v "Zarjo". Da ne bodo pri drugih podružnicah mislili, da smo popolnoma povenile v teh kritičnih časih, se, hvala Bogu, lahko pohvalimo, da smo oktobra meseca 5 novih članic v našo lepo organizacijo privabile.

Kaj ne, zimska sezona je že kar na pragu in nas že pozdravlja s svojo belo odejo? Zatoraj, cenjene članice, v zimskem času bomo imele polno prilike, da bomo veselo in marljivo agitirale za nove članice, saj je še mnogo dobrih žen in značajnih deklet, ki jih moramo pripeljati v Zvezo.

Naj še tq dodenem, da bomo imele sejo v šolski dvorani od novembra naprej, zvečer ob sedmi uri vsak drugi četrtek v mesecu. Upam, da se vse za gotovo vidimo na prihodnji seji. — **Sesterski pozdrav! — Tajnica.**

Št. 54, Warren, Ohio. — Naša redna mesečna seja se je vršila pri naši zapisničarici, Mrs. T. Racher v Niles, O. Prav dobro smo se zabavale. Najlejšo hvalo izrekamo Mrs. Racher za vso postrežbo in prijaznost. Ne smemo pozabiti tudi naših pridnih članic, ki so toliko dobrega prinesle na sejo. Hvala lepa vsem skupaj. Le žal, da se ni mogla udeležiti seje naša predsednica Mrs. Rosie Racher, ker se nahaja pod zdravniškim nadzorstvom. Smo jo zelo pogrešale, ker je zabavna in priljubljena povsod. Ona je veliko pripomogla, da se je ustanovila naša podružnica, za kar ji gre vsa čast. Želimo ji skorajšnega okrevanja, da se zopet vrne med nas zdrava in vesela.

Vabim vse, da se udeležite prihodnje seje, ki se vrši pri Mrs. Strukel, 1939 Willard Ave. In ker je nova kampanja odprta za nove članice, bi priporočala, da pripeljete svoje prijateljice seboj, da tudi one postanejo članice SZZ. Ker čim več nas bo, več bomo dosegle. — Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto želim vsem članicam SZZ. — **Mary Ponikvar, tajnica.**

Kuhinjski kotichek.

PRIPOROČLJIV ČEŠPLJEV "CAKE".

Pripravi:

- 1 šalico sesekanih češpelj
- 1 šalico sladkorja
- ¼ šalice surovega masla (butter)
- 2 jajci
- ½ žličke nutmeg
- ½ žličke cimeta
- ½ žličke cloves
- 1 žličko pecivnega praška (baking soda) stopljeno v 4 žličkah češpljevega soka
- 2 šalici moke
- 1 žličko vshajalnega praška (baking powder)
- 1 žličko vanilijeve dišave.

Dobro umešaj surovo maslo, prideni sladkor in jajca ter dobro umešaj. Prideni češplje dobro sesekane, "baking soda", stopljena v češpljevem soku (prune juice), vanilijeve dišave in moko, prisjano skupaj z ostalim: nutmeg, cimetom in cloves. K temu prideni tudi "baking powder". Peči v dveh posodah.

NADEV (COFFEE OR MOCHO ICING)

Pripravi:

- 2 žlički močne kave
- 2 žlici zmlate čokolade
- 1 žlico masla
- 2 šalici "confectioner" sladkorja
- 1 žlico vanilije

(Rabiš lahko tudi smetano ali nekoliko mleka).

Primešaj čokolado k vreli kavi. Odstrani od ognja, prideni sladkor in vanilijo. Mešaj, da postane gladko, da se lahko namaže ali poliva. Ta nadev namaži med torto in na torto.

M. Mihelich, članica podr. št. 13, San Francisco, Calif.

FRUIT CAKE.

Pripravi:

- ½ šalice putra
- 2 šalici rjavega cukra,
- 1 šalico kislega mleka
- 1 šalico rozin
- 2 jajci
- 3 šalice moke
- 1 žličko cimeta
- 1 žličko cloves
- 1 žličko baking sode.

Zmešaj puter, cukr in jajca skupaj. Nato mleko z "baking sodo", oprane rozine. Presjaj skupaj moko, cimet in cloves ter prideni k ostalemu. Deni v okrogel model in peči počasi 50 minut. Če nimaš kislega mleka, prideni sladkemu mleku dve žlički jesiha.

Mary Urbas, gl. odbornica in članica št. 10, Collinwood, Ohio.

OREHOVI PIŠKOTI.

Pripravi:

- 4 velike žlice masla (butter)
- 1 šalico cukra
- 2 jajci
- 1 malo žličko vanilijeve dišave
- ¼ žličke soli
- 1 šalico moke
- malo žličko pecivnega praška (baking powder)
- 2-3 šalice orehov.

Dobro umešaj skupaj maslo in cukr. Primešaj ostalo in dobro zopet vse skupaj mešaj dve minute. Deni v podolgasto posodo pol inča debelo v katero si umerila "waxed paper". Peči 25 minut počasi. Shladi. Izreži na štirioglate kose ter povaljaj v "powdered sugar".

DARK FRUIT CAKE.

Pripravi:

- ½ šalice mleka
- ¾ šalice rjavega cukra
- ¾ šalice dobro zrezanih rozin
- ¾ šalice malih rozin (currants)

Urejuje Josephine Erjavec.

½ šalice citrone (tenko zrezane)

½ šalice molasses

½ male žličke limonine dišave

½ šalice orehov

¼ šalice masla

2 jajci

2 šalici moke

¼ žličke sode

1 žličko allspice

½ žličke mace

¼ žličke cloves.

Dobro umešaj maslo (butter), primešaj cukr, in zopet dobro mešaj. Prideni stepena jajca in molasses. Prideni še mleko, nato počasi umešaj moko. Prideni rozine, citrone, male rozine in oreh. (Rozine moraš povaljati v moki predno jih umešaš v testo). Nato prideni še malo moke, v katero je umešana soda, allspice, mace in cloves. Peči počasi v globoki posodi eno uro in pol.

COCOANUT MOLASSES CANDY.

Vzemi 1 šalico molasses, 1 malo žlico masla in 2 šalici belega cukra. Kuhaj 20 do 30 minut ali pa dokler se nekoliko strdi v vodi. Nato primešaj še 1½ šalice cocoonut ter deni v posodo. Zreži na štirioglate komade.

Ako se je v aluminjevi posodi kaj prismojilo, nalijemo vanjo vodo ter kuhamo eno celo čebulo. Vsa prismojena jed bo odstopila.

Potica in drugo pecivo se ti ne bo prizgalo če postaviš v peč posodo z vodo.

Ako vrata škripljejo, bo pomagalo, če namažeš tečaje z milom.

* * *

Neka članica podružnice 20 me je vprašala za navodila za "ljublanski golaš" ali "dunajski golaš". Torej, katera izmed vas članic ve, kako se to napravi, prosim naj mi pošlje navodila, da jih priobčim.

Josephine Erjavec.

A PORTRAIT STUDY

(To Marie Prisland)

Kind face, be not disturbed that I
should tear apart
Your portrayed features in an effort to
discern
The true reflections mirrored from your
inmost heart
As I would delve into a noble book to
learn
It's lovely secrets as I do to your own
face.
Those honest eyes see naught but good
in all I'm sure.
They gaze I know at times on goals
which do embrace
The future of such noble dreams that
will mature
With your sure guidance. While your
mouth I see
'Tis brave, but yet. . . how quick it's
trembled at the sight
Of a dear friends in need of deepest
sympathy
Because some dire mishap came to
blight
Her life. What soothing words your
lips can say in tone
So soft to comfort a sick child in
misery,
Yet press again determinedly to fight a
lone,
Grim battle for a righteous truth, if
needs must be!
I too perceive in your firm chin, the
same strong will
Which e'er commands respect. And
tasks you'll do for one
Who cannot carry on! His purpose
you fulfill,
Not asking for reward for such a favor
done.
Then last of all your visage shows that
you are keen,
That merit emanating from a scholars
mind;
And wise for tolerance towards those of
lesser mien. . .
Not oft a face portrays such qualities
combined.

Josephine C. Pluth.



MARIE PRISLAND,

President of the Slovenian Ladies Union.

CHRISTMAS

When this number of *Zarja* comes into your hands you will be worrying about the Christmas gifts. It is indeed a beautiful custom to remember those that are near and dear to you at this time of the year.

Christmas day commemorates the greatest of all the gifts that mankind received from God: Christ, the Saviour of the world. "God so loved the world as to give his only son" in order that we might become partakers of the divine nature. As God gave us Christ on Christmas day to show his love, so we give gifts on Christmas day to show our love for others. If, in addition to giving, we do so in Christ's name, we are giving to Christ himself. What a

beautiful way of showing Him our love and gratitude!

Let us not forget in the joyous season of Christmastide that God became man in order that man might become, in a manner, divine. This becomes true when we live in a way pleasing to Him. If we live such a life we shall have a share in His glorious eternal life, where God will be our Father, Mary our Mother and Christ our Brother.

May the peace and happiness of Christ fill the hearts of all of you! My wish and prayer for all of you is that the New Year may be more joyful, more prosperous than any before; that it may see the fulfillment of your fondest hopes and aspirations.

Rev. Anton Schiffrer.

A MERRY CHRISTMAS TO ALL OUR YOUNG MEMBERS!

Marie Prisland, Pres.
Josephine Racic, Sec'y.
Anna Motz, Treas.

TO THE OFFICERS AND MEMBERS OF S. L. U.

In keeping with the beautiful custom brought to us ages ago I am happy to send you greetings and good wishes for Christmas. May good cheer and contentment pervade your home and be shared with all your loved ones.

May I also give expression to my appreciation of the fine support that has been rendered in carrying out the objects of our S. L. U., to the branches for the splendid manner in which

they have helped many of their unfortunate members in retaining their membership during this trying period; and to the individual members for their cooperation and response to the calls that have been made to promote the growth and welfare of the Slovenian Ladies Union.

Let us all resolve to continue our labors in behalf of our Union and with united effort strive to attain still greater success and greater usefulness.

May the New Year bring to you many blessings and good health to enjoy them; may success come to you in all your undertakings.

With the best of fraternal wishes,
Albina Novak.

CHRISTMAS MORN

E'er so soft the organ's playing
While the church in silence kneels;
As the priest is solemn praying,
Calmness in each bosom steals.
See, the shepherds slow are wending
Towards the cave where Joseph keeps
Watch, while Mary's fondly bending
O'er the crib where Jesus sleeps.
Candles round the shrine are beaming
Like the stars of Bethlehem,
And their constant, cheerful gleaming
Light a Magi's diadem.
Soon a voice triumphant's singing,
"Glory to our God on high!
Peace to men the Christ-child's bring-
ing;
Happiness for all is nigh."
And pray I, "O God, thou gave us
Blessings on this Christmas morn;
Sent thy only Son to save us
In a world with error torn."

Josephine C. Pluth.

BRANCH NO. 1, SHEBOYGAN, WIS.

HEIGH HO! EVERYBODY!

Now that everything is peaceful and tranquil again, I'll try and relate a few high lights of our dance.

The weather threatened to abolish our hopes of having a capacity crowd. Nevertheless our hall was filled to overflowing at an early hour. It was a gala and brilliant affair.

The ladies assigned to various duties catered to everyone's wish. While the girls flitted around like butterflies.

The tables heaped with dainty food looked ready to collapse under the weight.

Our own beloved president, none other than Mrs. Marie Prislant, dressed in blue and egg shell crepe, stood in the receiving line welcoming everyone with her gorgeous smile and her famous wit. Making everyone feel quite at home.

West Allis was well represented by Mrs. Schlosser, its president, and a very large delegation, for which we are truly grateful.

The main feature of the evening was the interpretation of native folk songs by four petite West Allis members, dressed as men, in native Slovenian garb.

Following them, their entire ensemble sang many songs.

Our own Glee Club was not outdone by any chance, their voices blending so perfectly that it stirred up quite a bit of applause and encores.

The biggest surprise of the evening was the arrival of the one and only, Mr. Ed. Kompare, the most active K. S. K. J. rooster of So. Chicago in company with his brother Dr. Louis Kompare of Waukegan, and Mr. Michael and Joseph Perko of Chicago.

It was quite an honor having these gentlemen in our midst, I assure you.

All those who so graciously assisted in putting this dance over, are to be commended upon.

As the affair in its entirety was a huge success, here's hoping we have another social hop soon.

Mary Zore.

BRANCH NO. 13, SAN FRANCISCO, CALIF.

DEAR MEMBERS OF THE SLU.:

And yet, O Muse, thou knowest all to well

That oft the very best thoughts one can't tell.

As they are weighted down in man's own heart,

And ne'er will they be let out to impart.

So quote I from my poem "Discouragement" which I think describes just how I feel when endeavoring to impart my inmost feelings after hearing the speakers on November 3rd at the banquet commemorating the organizing of Branch 13 of the SLU. in San Francisco five years ago.

I was particularly impressed by Bara's talk. Not understanding one word, yet understanding all, I heard a forceful, enthusiastic speech, outlining the beginning of our Branch, its growth and maturity as I had it explained to me later. Yet who can say I did not understand? The flash of eyes speaks as does the gesture of hands. Does not the voice with its impassioned tones, its undulations, its nuances mean something? I know that all that was said, was said from sincerity, from love of work and race. Does not this portray eloquence itself?

Mr. Stariha paid a beautiful tribute to Mrs. Prislant and Mrs. Racic, referring to them as intellectual women who knew life's problems from the kitchen spoon to politics; which after all shows how really versatile women may become if they have a mind to. Mr. Scala pictured a glorious dream of the future of Branch 13, while Mrs. Troya in a gentle voice, modestly spoke when called upon. I must not forget Mr. Daychman, who promised a huge banquet — larger than this one — when our membership reached one hundred, nor must I forget Mr. Slanec, who is unusually witty, judging from the laughs and applause he received.

Other speakers, equally brilliant, but too numerous to mention, proved that there are a good many smart heads in our midst. Is it any wonder that I realized how miserably I failed when I tried to express myself in a few words of English that night? Believe me, we younger folks have a lot to learn from our parents if we only will.

Sincerely,

Josephine C. Pluth.

BRANCH NO. 30, AURORA, ILL.

Again I have some news from our village. On the day of Oct. 20th we had a bunco party and refreshments at the home of our member Dona Saye, 516 Gates St. We all had a very good time — Best Christmas wishes to all members. —

Caroline Yeray, Sec'y.

BRANCH NO. 36, MCKINLEY, MINN.

Our next general meeting will be held on Sunday, December 4, 1932 at 2 P. M. I would like everyone to attend this meeting as we will elect our new officers. I close hoping everyone will attend the meeting.

Agnes Siskar,
Secretary of SZZ. No. 36.

BEAUTY HINTS

Always remember — Even a very young skin may wrinkle from "Dryness".

A Hollywood dermatologist advises even youngest screen stars to protect and preserve precious skin-freshness, by using creams, and very often.

A skin is only as young as it is moist, pliant, sapful. If it is alloyed to dry, it becomes old, stiff, doomed to wrinkle, just as the age were the cause.

Many things contribute to skin dryness. . . exposure to wind and sun, the dry air of heated houses, poor circulation, low calorie diets. These are constantly robbing your skin of its natural moisture. Because of them you must back into your skin softening oils, to keep it smooth and elastic. That you can do, by the regular use of creams.

Cold cream, the skin well absorb eagerly, 2 or 3 times a day. It "quenches", the shrivelled cells, enriches and lubricates the skin, gives it resilience to resist wrinkles.

Facial cream (used as a powder base) spreads a film over the skin to protect it from weathering, prevents the cells from drying out and keeps impurities from entering the pores.

Your skin needs this same care which Hollywood dermatologists recommend for precious screen complexions.

Guard it carefully.

Next month I shall give my readers an analysis of the various creams and powders.

Au Revoir!

Sheboygan Mignonette.

Navodila za tajnice. Kadar pišete dopise:

1. Odpošljite finančno mesečno poročilo vsak mesec zadosti zgodaj, da dospe na gl. urad zadnji čas 25. dan v mesecu; to je zahteva naših pravil. Je zelo važno za uspešno delo na gl. uradu in točno postrežbo članicam in podružnicam, da se ta zahteva dobesedno izpolnjuje *povsod*, ne samo po nekod. Kjer se ne bo, bo za naprej dosledno takoj obveščena predsednica dotične podružnice.

2. Pošljite s poročilom *vso* odgovarjajočo svoto denarja, ne samo del in obljubo, da bo ostalo poravnano prihodnji mesec. Do sedaj je res vedno bilo vse prej ali slej poravnano *povsod*, toda gl. odbor zahteva sedaj od vsake podružnice strogo točnost v tem oziru za vsak posamezen mesec *sproti*. Suspendiranje je kuga v SŽZ., vendar če članica ne plača ob času in jo podružnica ne more založiti, druge poti ni, kakor da je v mesečnem poročilu označena kot suspendirana in *navedeno njeno ime in naslov*. Suspendirane bodo odslej iz gl. urada obveščene o tem.

3. Ko članica umre, naj pošlje tajnica na gl. urad 1) *izkaznico*, 2) izpolnjeno *Naznanilo smrti*, in 3) *Certificate of Death*. Zadnja listina je potrebna le, če gre za denarno izplačilo; gl. tajnica ne odpošlje čeka, dokler nima v rokah te listine, ki jo navadno dobijo sorodniki umrle potom pogrebnika. Tiskovina *Naznanilo smrti* pa se dobi pri gl. tajnici. Izpolni jo odbor podružnice.

1. Pišite vedno samo na eno stran papirja. To je edino pravilno za spise, ki so namenjeni za tisk.

2. Pišite razločno, posebno imena in naslove.

3. Ne tlačiti besed preveč skupaj; tudi med vrstami naj bo precej prostora za eventualne poprave. Če pišete dopise na stroj, rabite vedno "double space".

4. Skušajte se izraziti kratko, pa jedrnato. Ne prezrite nič važnega, pa tudi ne pišite nič samo ob sebi umevnega in nepotrebne. Pri pisanju imejte pred očmi korist svoje podružnice in cele SŽZ.

5. Dopisi morajo priti na uredništvo do 14. dne v mesecu, drugače ne morejo biti priobčeni v prihodnji številki Zarje.

6. Naši organizaciji primerno bi bilo, ko bi odbornice posameznih podružnic imele na skrbi, da bi bila v VSAKI izdaji Zarje VSAKA podružnica zastopana vsaj s kratkim dopisom.

7. Tajnice in vse dopisovalke sploh prosimo, naj denejo zadosti znamk na svoja pisma in pošiljatve.

“ A V E M A R I A ”

Edini slovenski nabožni mesečnik v Ameriki.

Morala bi ga imeti vsaka zavedna slovenska družina. Članice S. Ž. Z., agitirajte zanj in pridobivajte mu novih naročnikov! Pokažite, kaj zmorete in pokažite tudi, da Vam je na srcu napredek katoliškega časopisja! Najlepše se Vam priporočajo

SLOVENSKI FRANČIŠKANI

P. O. Box 443, Lemont, Ill.

